



Autor del cartel: Alfredo León Mañú

Autor del cartel: @W4R3D3S

#mundosecreto

# ECOZINE FILM FESTIVAL

18ª EDICIÓN 3-11 ABRIL 2025

[festivalecozine.es](http://festivalecozine.es)

ORGANIZA



MEDIOS COLABORADORES



PATROCINA



TE FALTA FNAC | [FNAC.ES](http://FNAC.ES)

## CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN

**LA FORÊT DES ABEILLES** - Erwan Le Gal  
Francia, 14,55 min., 2024.

**THE LOST WHITE** - Laura Pizzato  
Italia, 3 min., 2024.

**BIRD DRONE** - Radheya Jang Jegatheva  
Australia, 8,55 min., 2023.

**SOLID AS A ROCK** - Tiva Door Pam  
Países Bajos, 5,58 min., 2024.

**CHOICES & CHANGES\*** - Miriam Muraca  
Italia, 13 min., 2024.

**SI VIENE DE LA TIERRA\*** - Katalin Egely  
Hungría, 4 min., 2023.

**BLACK TIDE / PIE DAN LO** - Kim Yip Tong  
Francia, 13,35 min., 2024.

**MARTHA** - Marcel Barelli  
Suiza, 6,53 min., 2024.

**OVO\*** - Stiv Spasojevic  
Francia, 6 min., 2024.

**MUM' S SPECIAL\*** - Hong Yane Wang  
Reino Unido, 2,54 min., 2024.

**THE FOOTPRINT\*** - Stefano Girardi  
Italia, 3 min., 2024.

## ECOZINE YOUNG FILM FESTIVAL

**ABEJAS AL RESCATE** - Angiela Nicolle Anama Cadena  
I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo  
Colombia, 4,19 min., 2023.

**¿ÁRBOLES?** - Chavier Royo-IES Ramón y Cajal, Zaragoza  
España, 7,37 min., 2024.

**COLIBRÍES** - Brayan Alexander Chapuel I.E.M Luis Eduardo  
Mora Osejo  
Colombia, 3,25 min., 2023.

**Cuidado ¡CUIDADO CON LA BASURA!** - Carolina  
Lozano Taller Telekids  
España, 2,49 min., 2024.

**INCONTRI** - Istituto Comprensivo Trento 5  
Italia, 2 min., 2023.

**LA REBELIÓN DE LAS GOTAS** - Lucia Leal Taller Telekids  
España, 1,41 min., 2024.

**LAVORA PRO NOBIS** - SSPG "Giacomo Bresadola" -  
Istituto Comprensivo Trento 5  
Italia, 3 min., 2023.

**MÃOS À OBRA - SALVAR O QUE É NOSSO** - 4ª Class  
EB1Pe Nazaré  
Portugal, 3,35 min., 2024.

**O GRITO DA TERRA** - EBS/PE Calheta  
Portugal, 2,59 min., 2024.

**PETITS CANVIS** - Abril Garcia, Marc Jaen y Martina  
Navarro - ESO Nou Patufet  
España, 2,32 min., 2024.

**POR UN RÍO LIMPIO** - Dárian Estiven Portillo León I.E.M  
Luis Eduardo Mora Osejo  
Colombia, 3,55 min., 2023.

**POUBELLE LA VIE** - Atelier Caméléon  
Bélgica, 4,27 min., 2024.

**RENASCER** - EBS Calheta  
Portugal, 3,11 min., 2024.

**UN INVIERNO PERDIDO** - Mabell Gabriela Ramirez I.E.M  
Luis Eduardo Mora Osejo  
Colombia, 2,25 min., 2024.

## LARGOMETRAJES

**APPLE CIDER VINEGAR** - Sofie Benoot  
Bélgica-Países Bajos, 80 min., 2024.

**HEAVEN IS A CLOSED NIGHTCLUB** - Koba Gómez  
España, 73 min., 2024.

**LLAVORS. VAN VOLER SOTERRAR-NOS PERÓ**

**NO SABIEN QUE ÈREM LLAVORS.** - La Cosecha  
Comunicación  
España, 60 min., 2024.

**MONTAÑAS EN ARMONÍA** - Francisco Javier Fernández  
Bordonada  
España, 82 min., 2024.

**NÃO HAVERÁ MAIS HISTÓRIA SEM NÓS** - Priscilla  
Regis Brasil  
Brasil, 76 min., 2024.

**SINTRÓPICA** - Miguel García Orive  
España, 104 min., 2024.

**THIS FILM IS GARBAGE!** - Andrew Nisker  
Canadá, 87 min., 2024.

**UNA CANCIÓN PARA MI TIERRA** - Dir:Mauricio  
Albornoz Iniesta  
Argentina, 96 min., 2024.

**VIDAS IRRENOVABLES** - Francisco José Vaquero  
Robustillo  
España, 90 min., 2024.

## PROGRAMA 1 CORTOMETRAJES DE FICCIÓN

**THE CHOP** - Fiona Obertinca  
EE.UU., 15 min., 2024.

**MILLE HEURES** - Léo Deschênes y Marion Moneuse  
Francia, 16,44 min., 2024.

**OLD WORLD** - Roland Cartagena  
Filipinas, 8,20 min., 2024.

**THE CONSULTANT\*** - Mehmet Kanadli y Halil Ibrahim  
Kaplan  
Turquía, 9,55 min., 2024.

**PLANETAGATIK\*** - Eneko Muruzabal Elezcano  
España, 10 min., 2024.

**59 DEGRÉS\*** - Matias de Sa Moreira, Cyril Pinero  
Francia, 9,52 min., 2024.

## PROGRAMA 2 CORTOMETRAJES DE FICCIÓN

**THE VEILED CITY** - Natalie Cubides-Brady  
Reino Unido, 13 min., 2023.

**DAMJI** - Nazanin Chitsaz  
Irán, 1,45 min., 2024.

**HIKURI** - Sandra Ovilla  
México, 17 min., 2023.

**EL ESPEJO DEL VALLE** - Alejandra Gómez Pinilla  
Perú, 11,30 min., 2024.

**UN WESTERN** - Juanqui Soto, Luis Paredes  
España, 4 min., 2024.

**THE RESIDENTS OF 49\*** - Ceara Carney  
Irlanda, 4,50 min., 2024.

**RECORDS DE LA MEVA MARE\*** - Nú Larruy  
España, 20 min., 2024.

## PROGRAMA 1 CORTOMETRAJE DOCUMENTAL

**THE ISLAND** - Mahmut Tas  
Turquía, 5 min., 2024.

**ADIDAS OWNS THE REALITY** - Keil Orion Troisi e Igor  
Vamos  
EE.UU., 21,28 min., 2024.

**LA SOMBRA DE LAS PALMERAS** - Yesenia Novoa  
Rodríguez, Magali Rocha Donnadieu  
México, 15 min., 2024.

**ACONCAGUA EN FEMENINO\*** - Astrid García Graells  
España, 19 min., 2025.

**LISTEN TO THE POLES: ANTARCTICA\*** - Pepe Molina  
Cruz, José Bautista  
España, 12 min., 2024.

## PROGRAMA 2 CORTOMETRAJE DOCUMENTAL

**YAXCHE' OOB** - Pablo Cruz Villalba  
México, 24,59 min., 2024.

**THE HUMAN SIDE OF PLASTIC: BABACAR THIAW** -  
Andrew Lynch, Ben Ayers, Rush Sturges  
EE.UU., 15,41 min., 2024.

**THE SILENCE OF IRON** - Mariana de Melo  
Brasil, 15 min., 2024.

**THE PROMISE\*** - Komeil Soheili, Jooyoung Soheili  
Corea del Sur, 24 min., 2024.

## SECCIONES PARALELAS

**BIGGER THAN US** - Flore Vasseur  
Francia, 96 min., 2020.

**CANVI** - Javier Horrillo  
España, 77 min., 2024.

**FRANÇOISE D' EAUBONNE. UNE ÉPOPÉE**

**ÉCOFÉMINISTE** - Manon Aubel  
Francia, 52 min., 2022.

**FREAK BIKES** - Ryan Mekenian  
EE.UU., 78 min., 2024.

**KENBE LA, JUSQU'À LA VICTOIRE** - Will Prosper  
Canadá, 83 min., 2019.

**LA BICYCLETTE ET LE VÉLO** - Roxane Campoy  
Francia, 12,54 min., 2024.

**LOS ÚLTIMOS PASTORES** - Samu Fuentes  
España, 85 min., 2023.

**MARCHER SUR L' EAU** - Aïssa Maïga  
Francia - Bélgica, 90 min., 2022.

**NÃO HAVERÁ MAIS HISTÓRIA SEM NÓS** - Priscilla  
Regis Brasil  
Brasil, 76 min., 2024.

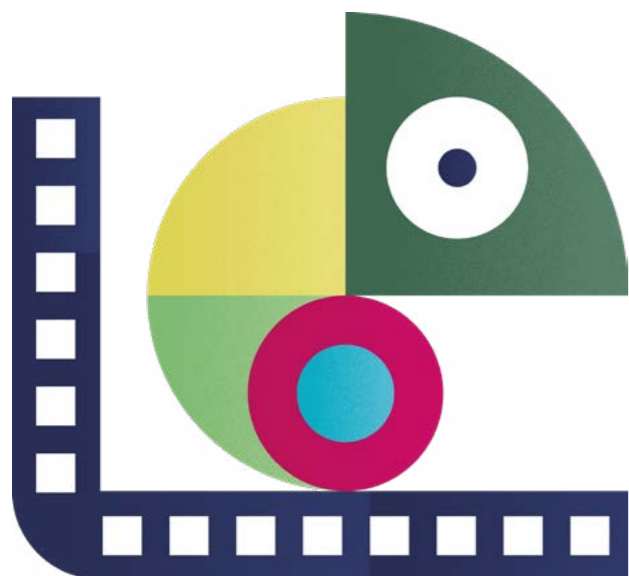
**QUEREMOS NUESTRA AGUA** - Eriberto Gualinga  
Ecuador, 73 min., 2024.

**THIS JUNGLO LIFE** - David Fedele  
Marruecos, 78 min., 2024.

**TWICE COLONIZED** - Lin Alluna  
Dinamarca-Canadá-Groenlandia, 92 min., 2023.

## INAUGURACIÓN

**MARIPOSAS NEGRAS** - David Baute  
España, Panamá. 80 min., 2024.



## ORGANIZA

ASOCIACIÓN CULTURAL ECOZINE

<http://festivalecozine.com/>

## IMAGEN

Autor del cartel 18ª edición

Alfredo León Mañu



## ESPACIOS

### -ZARAGOZA

Filmoteca de Zaragoza  
[Palacio Morlanes, Plaza San Carlos, s/n.](#)

Centro de Historias de Zaragoza  
[Plaza San Agustín, 2](#)

Società Dante Alighieri  
[C/ Coso, 105](#)

Forum FNAC Plaza de España  
[Coso, 25-27](#)

I.E.S. Miguel Catalán  
[Pº Isabel la Católica, 3](#)

Residencia Betania Escolapios Zaragoza  
[Avda. Gral. Militar, 80](#)

Centro Documental del Agua y del Medioambiente  
[Paseo Echegaray y Caballero, 18](#)

Sala Luis Galve - Auditorio de Zaragoza  
[C/ Eduardo Ibarra, 3](#)

### - PASTRIZ

Convento de San Vicente de Paúl –Espacio La Alfranca  
[Carretera de Pastriz, s/n. 50195 Pastriz](#)

### - PAMPLONA

Cines Golem Baiona  
[Av. de Bayona, 56, 31008 Pamplona](#)

### - ARANDA DE MONCAYO (ZARAGOZA)

Molino del Batán  
[Polígono, 2 - Parcela 778. 50259 Aranda de Moncayo](#)

### - L' ELIANA (VALENCIA)

Centro Sociocultural de L' Eliana  
[Pl. País Valencià, 3. 46183 L' Eliana](#)

### - MATARRAÑA (TERUEL)

Inspira Street Food Programa  
[Cortes de Aragón ,66 - Valderrobres](#)

### - BAJO ARAGÓN (TERUEL)

Casa jardín FILOU  
[C/Bajo muela, 19 - Belmonte de San José](#)

## EQUIPO / STAFF

Dirección y Coordinación:

**Pedro Piñeiro**

Coordinación Pamplona:

**Museo Educación Ambiental Pamplona**

Coordinación Aranda de Moncayo:

**Lydia Bermejo-Sentir Rural**

Coordinación L' Eliana:

**Ana Grau y Mónica Ibáñez**

Coordinación Matarraña y Bajo Aragón:

**Mariam Pulido e Isabel Casorrán**

Programación:

**N. Collado, Stefania Sandrone y Pedro Piñeiro**

Presentaciones en Filmoteca:

**Robert A. Gómez**

Diseño y producción Galas Inauguración y Clausura:

**Jorge Yetano, Carlos Estella y Álvaro Mazarrasa**

Comunicación, prensa y fotografía:

**Adela Mac Swney y Hristina Miroslavova**

Gestión de copias, traducciones y subtítulos:

**Mª Pino Aínsa / CineMaremagnun**

Gestión invitados:

**Germán Aracil**

Spot Ecozine y Videos:

**Jorge Yetano**

Página Web:

**Tolocha Producciones SL**

Redes sociales:

**Pinneapple**

Diseño y producción Premio Berta Cáceres:

**Norberto Fuentes**

Diseño y producción Premios Ecozine:

**El arquetipo**

Apoyo en producción:

**Luciana Collu, Jesús Medina Majano, Lourdes Alcay, Deanna Carboni, Chavela López, Gabriela Medina.**

Coordinador Ecozine Youth Film Festival:

**Fernando Yarza**

Conductores Sección Jóvenes:

**Irene Alquezar y David Ardid**

Actriz gala Inauguración:

**Irene Alquezar**

Actores Gala Clausura:

**Irene Alquezar y Sergio Muro**

Acción artística "Imagina":

**Sergio Muro**

Adaptaciones gráficas y maquetación del catálogo on-line:

**Francisco Fuster**

Apoyo técnico audiovisual:

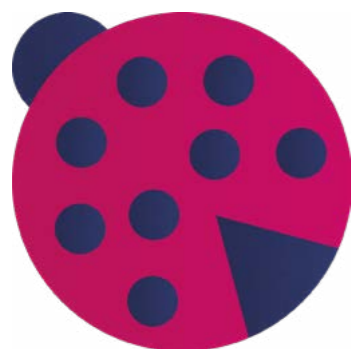
**Laboratorio Audiovisual del Ayuntamiento de Zaragoza**

Apoyo producción, imagen y comunicación:

**Sociedad Municipal Zaragoza Cultural**

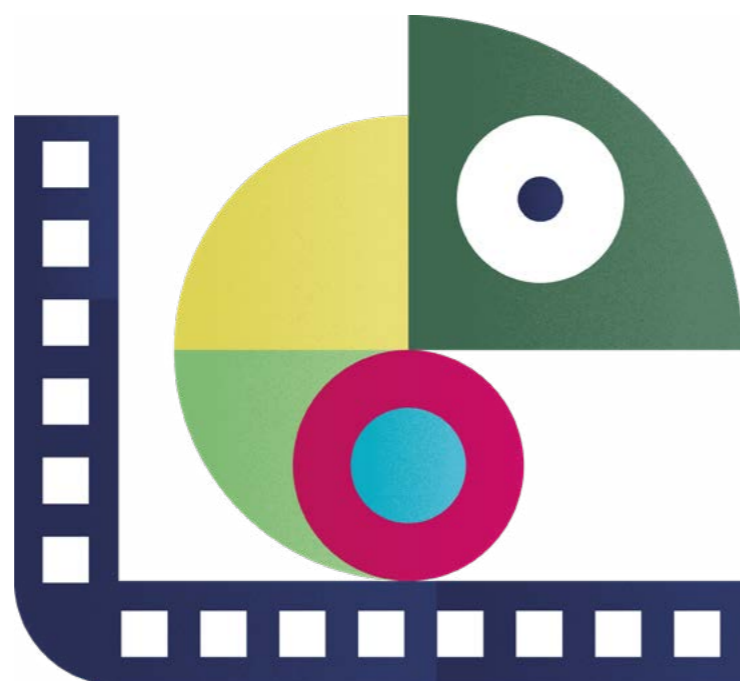
La organización del Festival agradece el trabajo de los/as voluntarios/as, a los equipos humanos de los espacios que nos acogen y a todas las personas, organizaciones e instituciones que han confiado en esta iniciativa.

The organisation of the Festival is grateful for the work of the volunteers, the human teams of the venues that host us and all the people, organisations and institutions that trust in this initiative.



# ECOZINE FILM FESTIVAL

18ª EDICIÓN 3-11 ABRIL 2025



## ÍNDICE

CALENDARIO	5
PREMIO BERTA CÁCERES / BERTA CÁCERES AWARD	7
EMBAJADORA ECOZINE 2024 / AMBASSADOR ECOZINE 2024	8
TÍTULOS OFICIALES	9
JURADO ECOZINE	47

## Del 11 de marzo al 4 de abril de 2025

### Sección Jóvenes 40min.

Un Western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic) / 59 degrés (Francia, 9,52 min., 2024. Dir: Matias De Sa Moreira, Cyril Pinero) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Mum' s Special (Reino Unido, 2,54 min., 2024. Dir: Hong Yane Wang) / Solid as a rock / The Footprint (Italia, 3 min., 2024. Dir: Stefano Girardi) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz)

Programa Educativo realizado en Zaragoza, Pamplona, Huesca, L' Eliana (Valencia) y Matarraña (Teruel).

## 12 de marzo de 2025

### Zaragoza

19:00h Forum FNAC Plaza de España. Otras Perspectivas

Canvi (España, 2024., 77 min., Dir: Javier Horrillo)

## 13 de marzo de 2025

### Zaragoza

19:00 Forum FNAC Plaza de España. CooperART

Encuentro con Sergio Muro: "El acte de acción como transformador eco-social"

## 19 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza.

Otras Perspectivas

Los últimos pastores

(España, 2023, 85 min., Dir: Samu Fuentes)

## 20 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza. Enfocadas

Françoise d' Eaubonne.

Une épopée écoféministe

(Francia, 2022, 52 min., Dir: Manon Aubel)

**Con la participación de Manon Aubel y Marina Gros**

## 21 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza.

Otras Perspectivas

Bigger Than Us (Francia, 2020, 96 min., Dir: Flore Vasseur.)

## 22 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza. **Cine y Agua**

Queremos nuestra agua (Ecuador, 2024, 73 min., Dir:

Eriberto Gualinga)

## 26 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza. Enfocadas

Twice Colonized (Dinamarca-Canadá-Groenlandia, 92

min., 2023. Dir: Lin Alluna)

## 27 de marzo de 2025

11:00 Plaza de España. Presentación al público de la Sección Oficial de Ecozine Film Festival.

Performance de Sergio Muro:

"I.A. Inteligencia Adicta"

19:30 Filmoteca de Zaragoza. Cine y Agua

Marcher sur l' eau (Francia - Bélgica, 2022,

90 min., Dir: Aïssa Maïga)

## 28 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza.

Otras Perspectivas

Kenbe La, jusqu' á la victoire (Canadá, 2019, 83 min., Dir:

Will Prosper)

## 29 de marzo de 2025

19:30 Filmoteca de Zaragoza.

Otras Perspectivas

This Jungo Life

(Marruecos, 2024, 78 min., Dir: David Fedele)

## 3 de abril de 2025

### Zaragoza

19:30 Centro de Historias de Zaragoza. Inauguración

Mariposas negras (España-Panamá, España, 2024, 80

min., Dir: David Baute)

## 4 de abril 2025

### Zaragoza

18:00 Filmoteca de Zaragoza.

Largometraje Documental

Não haverá mais história sem nós (Brasil, 2024, 76 min.,

Dir: Priscilla Regis Brasil)

**Con la presencia de Priscilla Regis**

20:00 Filmoteca de Zaragoza.

Largometraje Documental

Llavors. Van voler soterrar-nos però no saben que

érem llavors (España, 2024, 60 min., Dir: La Cosecha

Comunicación)

**Con la presencia de Toni Silva**

### Aranda de Moncayo

18:30 Molino del Batán.

Proyección de Cortometrajes

Adidas owns The Reality (EE.UU., 21,28 min., 2024. Dir: Keil

Orion Troisi e Igor Vamos) / Mum' s Special (Reino Unido,

2,54 min., 2024. Dir: Hong Yane Wang)

19:00 Molino del Batán. Largometraje Inaugural

Queremos nuestra agua (Ecuador, 73 min., 2024. Dir:

Eriberto Gualinga)]

### Huesca

19:00 Diputación Provincial de Huesca.

Salón de actos. Pase especial

Mariposas negras (España-Panamá, España, 2024, 80

min., Dir: David Baute)

## 5 de abril 2025

### Pastriz

11:00, 13:30, 16:00 y 17:30h. Finca de la Alfranca. Ecozine en La Alfranca

Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto,

Luis Paredes) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin

Chitsaz) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura

Pizzato) / Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023.

Dir: Katalin Egely) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv

Spasojevic) / Poubelle la vie (Bélgica, 4,27 min., 2024. Dir:

Atelier Caméléon) / Bird drone (Australia, 8,55 min., 2023.

Dir: Radheya Jang Jegatheva)

### Aranda de Moncayo

11:30 Molino del Batán. Cortometraje

Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023. Dir: Katalin

Egely)

11:45 Molino del Batán.

Largometraje Documental

Llavors. Van voler soterrar-nos però no saben que

érem llavors (España, 2024, 60 min., Dir: La cosecha

Comunicación)

**Con la presencia de Toni Silva**

17:30 Molino del Batán. Cortometraje

Martha (Suiza, 6,53 min., 2024. Dir: Marcel Barelli)

18:00 Molino del Batán.

Largometraje Documental

Vidas irrenovables (España, 90 min., 2024. Dir: Francisco

José Vaquero)

**Con la presencia de Francisco José Vaquero**

### Zaragoza

11:30 Centro de Documentación del Agua y el Medioambiente de Zaragoza. Ecofamilia

18:00 Filmoteca de Zaragoza.

Cortometraje Ficción

The Chop (EE.UU., 15 min. 2024. Dir: Fiona Obertinca) /

Mille heures (Francia, 16,44 min., 2024. Dir: Léo Deschênes

y Marion Moneuse) / Old World (Filipinas, 8,20 min., 2024.

Dir: Roland Cartagena) The Consultant (Turquía, 9,55

min., 2024. Dir: Mehmet Kanadli, Halil Ibrahim Kaplan) /

Planetagatik (España, 10 min., 2024. Dir: Eneko Muruzabal

Elezcano) / 59 degrés (Francia, 9,52 min., 2024. Dir: Matias

De Sa Moreira, Cyril Pinero)

**Con la presencia de Fulya Özcan , Eneko Muruzabal y Matias De Sa Moreira**

20:00 Filmoteca de Zaragoza.

Largometraje Documental

Sintrópica (España, 104 min., 2024. Dir: Miguel García

Orive)

Conexión online con Miguel García Orive

### Belmonte de San José

19:00 Casa-Jardin Planeta Filou. Ecozine Bajo Aragón.

Programa Cortometrajes

The Veiled City (Reino Unido, 13 min., 2023. Dir: Natalie

Cubides-Brady) / Adidas Owns the Reality [(EE.UU., 21,28

min., 2024. Dir: Keil Orion Troisi, Igor Vamos) / Listen to

the Poles: Antarctica (España, 12 min., 2024. Dir: Pepe

Molina Cruz, José Bautista) / La forêt des abeilles

(Francia, 14,55 min., 2024. Dir: Erwan Le Gal) / 59 degrés

Francia, 9,52 min., 2024. Dir: Matias de Sa Moreira, Cyril

Pinero) / Quand les hirondelles s' en vont (Bélgica, 19

min., 2021, Dir: Sébastien Pins)

Nota:

\* Con presencia de los/as directores/as

Nota:

Entrada libre hasta completar aforo

Más información en [festivalecozine.es](http://festivalecozine.es)



## CALENDARIO ECOZIE 2025

## 6 de abril de 2025

### Pastriz

11:00, 13:30, 16:00 y 17:30h. Finca de la Alfranca. Ecozine en La Alfranca  
Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023. Dir: Katalin Egely) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic / Poubelle la vie (Bélgica, 4,27 min., 2024. Dir: Atelier Caméléon) / Bird drone (Australia, 8,55 min., 2023. Dir: Radheya Jang Jegatheva)

### Aranda de Moncayo

11:00 Molino del Batán. Cortometraje Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz)  
11:15 Molino del Batán. Largometraje Documental Montañas en armonía (España, 82 min., 2024. Dir: Francisco Javier Fernández Bordonada)

Con la presencia de Fransco Javier Fernández

### Zaragoza

12:30 Società Dante Alighieri. Aperitivo con...  
Encuentro con Antonio Bellia, director del Festival SiciliaAmbiente, y Stefano Girardi, director del cortometraje "The Footprint"

18:00 Filmoteca de Zaragoza. Cortometraje Documental The Island (Turquía, 5 min., 2024. Dir: Mahmut Tas) / Adidas owns the Reality (EE.UU., 21,28 min., 2024. Dir: Keil Orion Troisi, Igor Vamos) / La sombra de las palmeras (México, 15 min., 2024. Dir: Yesenia Novoa Rodriguez, Magali Rocha Donnadiu) / Aconcuaga en femenino (España, 2024, 19,15 min., Dir: Astrid García Graells) / Listen to the Poles. Antarctica (España, 12 min., 2024. Dir: Pepe Molina Cruz, José Bautista)

Con la presencia de Astrid García Graells y Pepe Molina

### Zaragoza

20:00 Filmoteca de Zaragoza. Cortometraje Animación La forêt des abeilles (Francia, 14,55 min., 2024. Dir: Erwan Le Gal) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Bird Drone (Australia, 8,55 min., 2023. Dir: Radheya Jang Jegatheva) / Solid as a rock (Países Bajos, 5,58 min., 2024. Dir: Tiva Door Pam) / Choices&Changes (Italia, 13 min. 2024. Dir: Miriam Muraca) / Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023. Dir: Katalin Egely) / Pie Dan Lo (Francia, 13,35 min., 2024. Dir: Kim Yip Tong) / Martha (Suiza, 6,53 min., 2024. Dir: Marcel Barelli) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic) / Mum' s Special (Reino Unido, 2,54 min., 2024. Dir: Hong Yane Wang) / The Footprint (Italia, 3 min., 2024. Dir: Stefano Girardi)

Con la presencia de Katy Egelin, Stiv Spasojevic y Stefano Girardi

## 7 de abril de 2025

### Zaragoza

18:00 Filmoteca de Zaragoza. Cortometraje Documental Yaxche' oob (México, 24,59 min., 2024. Dir: Pablo Cruz Villalba) / The Human Side of Plastic: Babakar Thiw (EE.UU., 15,41 min., 2024. Dir: Andrew Lynch, Ben Ayers, Rush Sturges) / The Silence of Iron (Brasil, 15 min., 2024. Dir: Mariana de Melo) / The Promise (Corea del Sur, 24 min., 2024. Dir: Komeil Soheili, Jooyoung Soheili)

20:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental This Film is Garbage! (Canadá, 87 min., 2024. Dir: Andrew Nisker)

Con la presencia de Andrew Nisker

Nota:

Entrada libre hasta completar aforo

Más información en [festivalecozine.es](http://festivalecozine.es)

### Huesca

19:00 Diputación Provincial de Huesca. Salón de actos. Largometraje Documental Llavors. Van voler soterrar-nos però no sabien que érem llavors (España, 2024, 60 min., Dir: Alba Pascual)

Con la presencia de Toni Silva

### Pamplona

19:00 Cines Golem Baiona. Largometraje Documental Vidas irrenovables (España, 90 min., 2024. Dir: Francisco José Vaquero)

Con la presencia de Francisco José Vaquero

## 8 de abril de 2025

### Zaragoza

10:00 IES Miguel Catalán. Ecozine Youth Film Festival ¿Árboles? (España, 7,37min., 2025, Dir.: IES Ramón y Cajal. Zaragoza) / Abejas al rescate (Colombia, 4,19 min., 2023. Dir: Angiela Nicolle Anama Cadena I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo) / Colibríes (Colombia, 3,25 min., 2023., Dir: Brayan Alexander Chapuel I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo) / ¡Cuidado con la basura! (España, 2,49 min., 2024., Dir: Carolina Lozano. Taller Telekids) / Incontri (Italia, 2 min., 2023., Dir: Istituto Comprensivo Trento 5) / La rebelión de las gotas (España, 1,41 min., 2024., Dir: Lucia Leal Taller Telekids) / Labora pro novis (Italia, 3 min., 2023. Dir: SSPG "Giacomo Bresadola"- Istituto Comprensivo Trento 5) / Mãos à obra – Salvar o que é nosso (Portugal, 3,35 min., 2024., Dir: 4ª A Class EB1 Pe Nazaré) / O Grito da Terra (Portugal, 2,59 min. 2024., Dir.: EBS/PE Calheta) / Petits canvis (España, 2,32 min., 2024. Dir: Abril Garcia, Marc Jaen y Martina Navarro - ESO Nou Patufet) / Por un río limpio (Colombia, 3,55 min., 2023. Dir: Dárian Estiven Portillo León I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo) / Poubelle la vie (Bélgica, 4,27 min., 2024. Dir: Atelier Caméléon) / Renascer (Portugal, 3,11 min., 2024. Dir: EBS/PE Calheta) / Un invierno perdido (Colombia, 2,25 min., 2024. Dir: Mabell Gabriela Ramirez I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo)

### Zaragoza

17:30 Residencia de mayores Betania Escolapios. EcoFamilia

18:00 Filmoteca de Zaragoza. Cortometraje Ficción

The Veiled City (Reino Unido, 13 min., 2023. Dir: Natalie Cubides-Brady) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz) / Hikuri México, 17 min., 2023. Dir: Sandra Ovilla) / El espejo del valle (Perú, 11,30 min., 2024. Dir: Alejandra Gómez Pinilla) / Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / The Residents of 49 (Irlanda, 4,50 min., 2024. Dir: Ceara Carney) / Records de la meva mare (España, 20 min., 2024. Dir: Nú Larruy)

Con la presencia de Ceara Carney y Nú Larruy

20:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental Vidas irrenovables (España, 90 min., 2024. Dir: Francisco José Vaquero)

Con la presencia de Francisco José Vaquero

### Pamplona

19:30 Cines Golem Baiona. Largometraje Documental Heaven is a closed Nightclub (España, 73 min., 2024. Dir: Koba Gómez)

Con la presencia de Koba Gómez

## 9 de abril de 2025

### Zaragoza

18:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental Heaven is a closed Nightclub (España, 73 min., 2024. Dir: Koba Gómez)

Con la presencia de Koba Gómez

18:30 La Cicleria EcoZib La bicyclette et le vélo (Francia, 12,54 min., 2024. Dir: Roxane Campoy) / Freak Bikes (EE. UU., 78 min., 2024. Dir: Ryan Mekenian)

20:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental Una canción para mi tierra (Argentina, 96 min., 2024. Dir: Mauricio Albornoz Iniesta)

Con la presencia de Mauricio Albornoz Iniesta

### Pamplona

19:30 Cines Golem Baiona. Largometraje Documental Sintrópica (España, 104 min., 2024. Dir: Miguel García Orive)

Conexión online con Miguel García Orive

## 10 de abril de 2025

### Zaragoza

11:00 I.E.S. Miguel Catalán. Festival EcoMovies  
18:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental Apple Cider Vinegar (Bélgica-Países Bajos, 80 min., 2024. Dir: Sofie Benoot)

20:00 Filmoteca de Zaragoza. Largometraje Documental Montañas en armonía (España, 82 min., 2024. Dir: Francisco Javier Fernández Bordonada)

Con la presencia de Francisco Javier Fernández

### Valderrobres

19:00 Inspira Street Food. Ecozine Matarraña The Chop (EE.UU., 15 min. 2024. Dir: Fiona Obertinca) / Planetagatik (España, 10 min., 2024. Dir: Eneko Muruzabal Elezcano) / Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / Solid as a rock (Países Bajos, 5,58 min., 2024. Dir: Tiva Door Pam) / The footprint (Italia, 3 min., 2024. Dir: Stefano Girardi) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Martha (Suiza, 6,53 min., 2024. Dir: Marcel Barelli) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic) / The Island (Turquía, 5 min., 2024. Dir: Mahmut Tas) / Un día en el parque (España, 3 min., 2017. Dir: Diego Porral Soldevilla) / Chatarra (Uruguay, 5 min., 2015. Dir: Walter Tournier)

Nota:

\* Con presencia de los/as directores/as

### Pamplona

19:30 Cines Golem Baiona. Largometraje Documental Una canción para mi tierra (Argentina, 96 min., 2024. Dir: Mauricio Albornoz Iniesta)

Con la presencia de Mauricio Albornoz Iniesta

## 11 de abril de 2025

### Zaragoza

20:00 Entrega de Premios Ecozine 2025. Sala Luis Galve del Auditorio de Zaragoza

## 12 de abril de 2025

### Pastriz

11:00, 13:30, 16:00 y 17:30h. Finca de la Alfranca. Ecozine en La Alfranca  
Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023. Dir: Katalin Egely) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic / Poubelle la vie (Bélgica, 4,27 min., 2024. Dir: Atelier Caméléon) / Bird drone (Australia, 8,55 min., 2023. Dir: Radheya Jang Jegatheva)

## 13 de abril de 2025

### Pastriz

11:00, 13:30, 16:00 y 17:30h. Finca de la Alfranca. Ecozine en La Alfranca  
Un western (España, 4 min., 2024. Dir: Juanqui Soto, Luis Paredes) / Damji (Irán, 1,45 min., 2024. Dir: Nazanin Chitsaz) / The Lost White (Italia, 3 min., 2024. Dir: Laura Pizzato) / Si viene de la tierra (Hungria, 4 min., 2023. Dir: Katalin Egely) / Ovo (Francia, 6 min., 2024. Dir: Stiv Spasojevic / Poubelle la vie (Bélgica, 4,27 min., 2024. Dir: Atelier Caméléon) / Bird drone (Australia, 8,55 min., 2023. Dir: Radheya Jang Jegatheva)





## Premio Berta Cáceres / Berta Cáceres Award

El Premio Ecozine al compromiso ambiental nace en el 2008, pasando en el 2018 a denominarse Premio Berta Cáceres. En las ediciones pasadas el premio se ha otorgado a las siguientes organizaciones, movimientos y personas:

The Ecozine Environmental Commitment Award was created in 2008, and in 2018 it was renamed the Berta Cáceres Award. In past editions the prize has been awarded to the following organisations, movements and individuals:

- 2008 Voluntariado del Pabellón de Iniciativas Ciudadanas (El Faro)
- 2009 Green Peace España
- 2010 Agua, Ríos y Pueblos (Internacional)
- 2011 Pablo Fajardo, representando a los afectados por la Chevron-Exxon en Ecuador (Ecuador)
- 2012 Coordinadora de Afectados por grandes embalses y trasvases (COAGRET-Internacional)
- 2013 El Escarabajo Verde, programa de televisión (España)
- 2014 EFE VERDE, agencia de noticias
- 2015 La Plataforma por un Nuevo Modelo Energético (España)
- 2016 Berta Cáceres Flores (Honduras)
- 2017 Red Agua Pública RAP (España)
- 2018 Plataforma Salvemos la Montaña de Cáceres (España)
- 2019 Movimento dos Atingidos por Barragens (Brasil)
- 2021 Liberación de la Madre Tierra (Colombia)
- 2022 Rebelión Científica (España)
- 2023 Plataforma en Defensa de las Montañas de Aragón (PDMA)
- 2024 Consejo del pueblo maya (guatemala)

Este año, el premio se conocerá el día 11 de abril, en la Clausura del festival

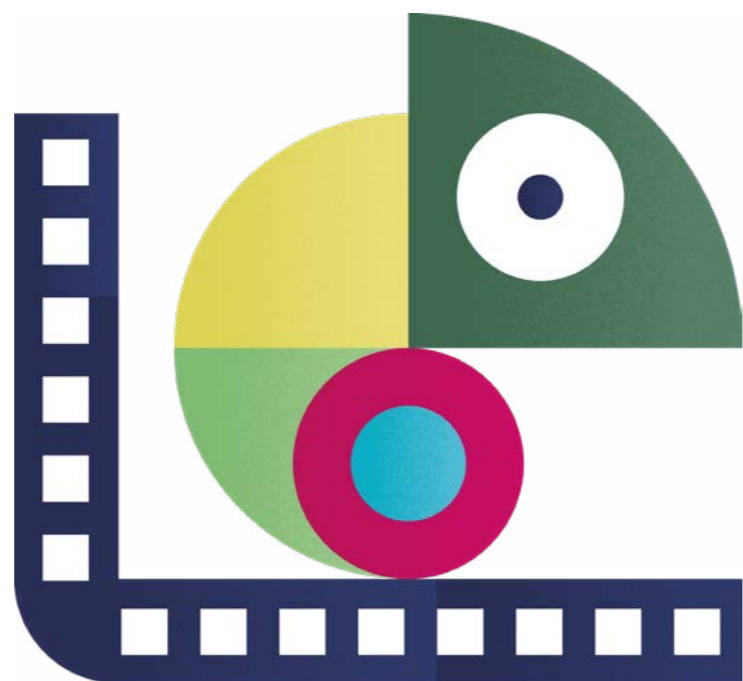
This year, the award will be announced on 11 April, during the Closing Gala of the festival.



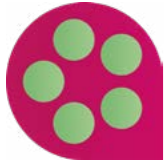


Embajadora Ecozine 2025 /  
Ambassador Ecozine 2025





**TÍTULOS OFICIALES**



Colombia, 4,19 min., 2023.

Dirección: Angiela Nicolle Anama Cadena I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo

## ABEJAS AL RESCATE

<https://youtu.be/KhywDKOZfes>

### Sinopsis

Sky, una destacada abeja polinizadora, vivía en un pueblo donde la ignorancia sobre la importancia de las abejas generaba actitudes hostiles hacia ellas. La falta de concienciación desencadenó un ataque con insecticida contra su colmena, causando la muerte de muchas abejas y obligándolas a abandonar el lugar.

*Sky, a prominent pollinating bee, lived in a town where ignorance about the importance of bees generated hostile attitudes toward them. The lack of awareness triggered an insecticide attack on their hive, causing the death of many bees and forcing them to leave the place.*



España, 19,17 min., 2025.

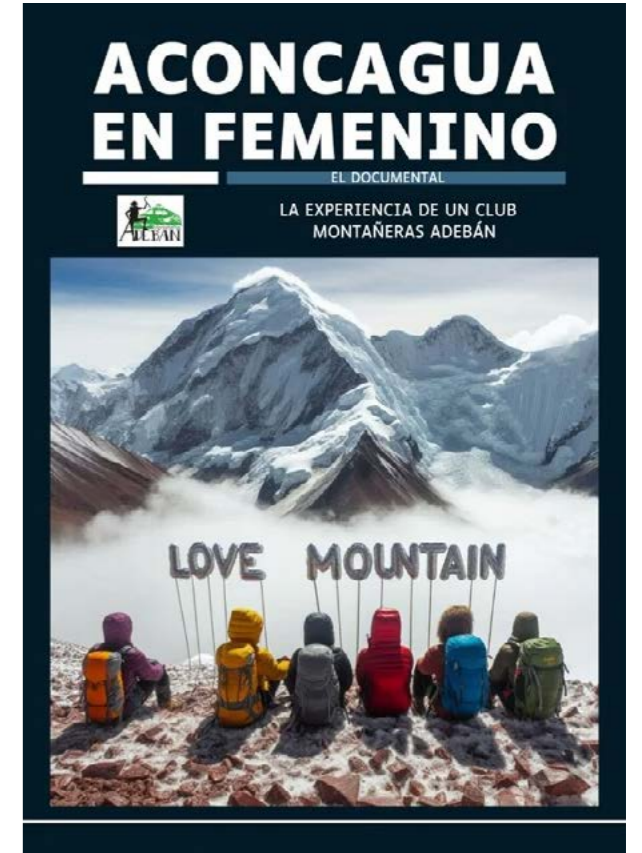
Dirección: Astrid García Graells

## ACONCAGUA EN FEMENINO

### Sinopsis

Esta es la historia de diez mujeres de 50 a 74 años, del club aragonés Montañeras Adebán. Ellas son las protagonistas de una expedición al Aconcagua para difundir el mensaje de que las montañas no conocen límites de edad ni género. Cuatro de ellas pisaron los 6960 metros del techo de América, aunque todas alcanzaron "su cumbre", porque la experiencia, el éxito y la historia es de todas.

*This is the story of ten women from 50 to 74 years old, from the Aragonese club Montañeras Adebán. They are the protagonists of an expedition to Aconcagua to spread the message that mountains know no age or gender limits. Four of them climbed the 6960 metres of the roof of America, although all of them reached 'their summit', because the experience, the success and the story belong to all of them.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival

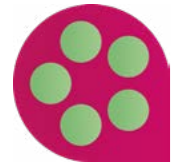


### Proyecciones

06/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Pase especial



EE.UU., 21,28 min., 2024.

Dirección: Keil Orion Troisi e Igor Vamos

# ADIDAS OWNS THE REALITY

<https://theyesmen.org/project/adidas> - <https://youtu.be/tMDAb3oyY6Q>

## Sinopsis

Activistas llevan a cabo una elaborada broma para mejorar las condiciones de los trabajadores de la confección en la cadena de suministro de Adidas. Con un impactante desfile en la Semana de la Moda de Berlín, utilizan el humor y la picardía para que el mundo preste atención a los abusos laborales y medioambientales que la enorme marca de ropa deportiva intenta ocultar.

*Prankster activists perform an elaborate hoax to improve conditions for garment workers in the Adidas supply chain. Staging a shocking runway show at Berlin Fashion Week, they use humor and mischief to make the world pay attention to labor and environmental abuses that the massive sportswear brand is trying to hide.*

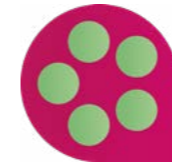


## Proyecciones

- 04/04 a las 18:30 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo
- 05/04 a las 19:00 - PlanetaFILOU - Belmonte de San José
- 06/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

## Secciones

- Ecozine Rural
- Ecozine Bajo Aragón
- Cortometraje Documental Sección Oficial



Bélgica-Países Bajos, 80 min., 2024.

Dirección: Sofie Benoot

# APPLE CIDER VINEGAR

<https://filmotor.com/apple-cider-vinegar/> - <https://vimeo.com/919118672>

## Sinopsis

Las piedras son a la vez las partes más básicas y las más olvidadas de nuestro mundo. Cuando una narradora jubilada de documentales sobre la naturaleza sufre un cálculo renal, decide contar una historia sobre este mundo olvidado de las piedras. Apple Cider Vinegar, un ensayo cinematográfico hipnótico que plantea cuestiones ecológicas urgentes, lleva al espectador a un viaje en el que se encuentra con trabajadores en canteras palestinas, apasionados geólogos británicos y habitantes de los campos de lava de Fogo.

*Stones are at once the most foundational and the most overlooked parts of our lifeworld. When a retired nature documentary narrator passes a kidney stone, she decides to tell one more story about this forgotten world of stone. A hypnotic essay film asking urgent ecological questions, Apple Cider Vinegar takes the viewer on a journey meeting Palestinian quarry workers, passionate British Geologist and People living on the lava fields of Fogo.*

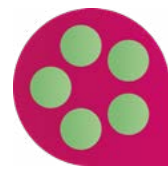


## Proyecciones

- 10/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

## Secciones

- Largometraje Sección Oficial



España, 7,37 min., 2024.

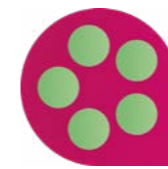
Dirección: Chavier Royo-IES Ramón y Cajal, Zaragoza

## ¿ÁRBOLES?

### Sinopsis

A una joven le preguntan si ha visto árboles, y toda la gente parece interesada en ello...

*A young woman gets asked on is she has seen trees, and all the people seems interested on it...*



Francia, 96 min., 2020.

Dirección: Flore Vasseur

## BIGGER THAN US

### Sinopsis

Desde hace 6 años, Melati, de 18 años, lucha contra la contaminación por plásticos que asola su país, Indonesia. Como ella, una generación se levanta para reparar el mundo.

*For the past six years, 18-year-old Melati has been fighting against the plastic pollution that plagues her country, Indonesia. Like her, a generation is rising up to repair the world.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival

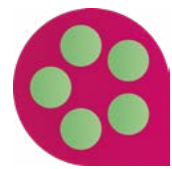


### Proyecciones

21/03 a las 19:30 - Fílmoteca de Zaragoza

### Secciones

Otras Perspectivas



Australia, 8,55 min., 2023.  
 Dirección: Radheya Jang Jegatheva  
**BIRD DRONE**

### Sinopsis

Una sentida historia de amor no correspondido explorada a través de una solitaria gaviota que lucha por aceptar que su recién descubierto objeto de afecto es un dron manejado por humanos con una batería de duración limitada.

*A heartfelt story of unrequited love explored through a lonely seagull struggling to accept that his newfound object of affection is a human-operated drone with a limited battery life.*

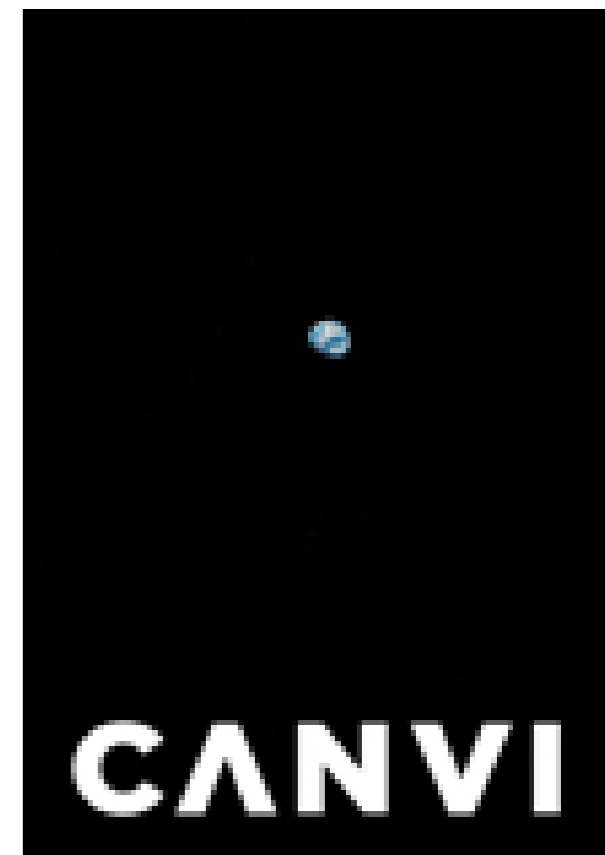


España, 77 min., 2024.  
 Dirección: Javier Horrillo  
**CANVI**

### Sinopsis

Canvi trata el cambio climático como el reto más grande al que ha hecho frente el ser humano. La joven protagonista Alba descubrirá, a través de entrevistas a expertas y expertos valencianos de perfiles muy variados, que la única manera de superarlo es cambiando nuestra sociedad y nosotros mismos.

*'Canvi' deals with climate change as the greatest challenge ever faced by human beings. The young protagonist Alba will discover, through interviews with Valencian experts of very different profiles, that the only way to overcome it is by changing our society and ourselves.*



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza  
 5, 6, 12 y 13 de abril a las 11:00, 13:30, 16:00 y 17:30 - Espacio La Alfranca

### Secciones

Cortometraje Animación Sección Oficial  
 Ecozine en la Alfranca

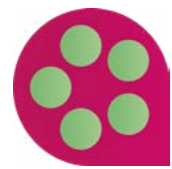


### Proyecciones

12/03 a las 19:00 - Forum FNAC Plaza España  
 01/04 a las .... - IES L' Eliana

### Secciones

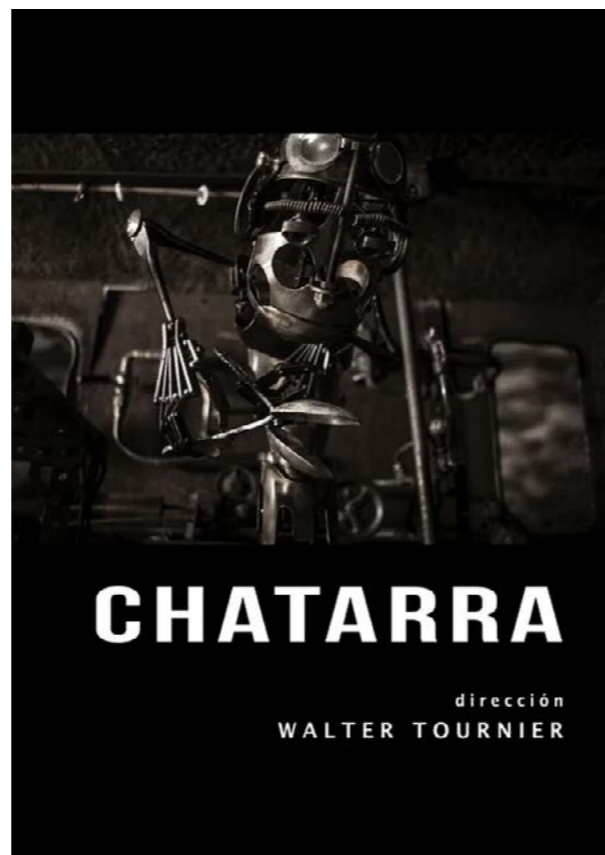
Otras Perspectivas  
 Green Carpet



Uruguay, 5 min., 2025,  
Dirección: Walter Tournier  
**CHATARRA**

### Sinopsis

Memorias de vida de un mundo apocalíptico  
*Memories of life in an apocalyptic world.*



### Proyecciones

08/04 a las 17:30 - Residencia Betania Escolapis  
10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

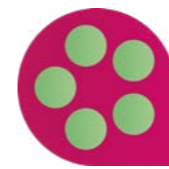
### Secciones

EcoFamilia  
Ecozine Matarraña



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza



Italia, 13 min. 2024.  
Dirección: Miriam Muraca  
**CHOICES & CHANGES**

### Sinopsis

Choices & Changes se compone de 4 cortometrajes de animación 2D fotograma a fotograma, que cuentan historias breves pero grandiosas sobre los problemas a los que nos enfrentamos en la época de crisis global e individual en la que vivimos.

*Choices & Changes is made of 4 short 2D frame by frame animated films, telling brief but great stories about the issues we are facing in the time of global and individual crisis we are living in.*

<https://flashfuturefilm.com/>

### Choices & Changes

10 little stories on 10 big themes

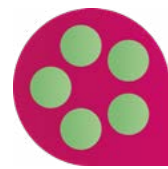


Written by Paolo Casaroli and Miriam Muraca, animation artist Miriam Muraca, sound design and original music: Massimo Carrara, produced by Enrico Carrara. © Flash Future Film 2024



### Secciones

Cortometraje Animación Sección Oficial



Colombia, 3,25 min., 2023.

Dirección: Brayan Alexander Chapuel I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo

## COLIBRÍES

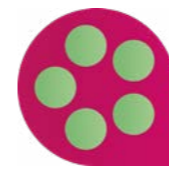
<https://youtu.be/dVcmC7J4BW4>



### Sinopsis

En un bosque andino de Nariño, un colibrí de pico brillante vive feliz entre flores y vegetación exótica. Sin embargo, su tranquilidad se ve amenazada cuando un cazador furtivo lo atrapa. Su mejor amiga, una joven valiente, observa esta situación y emprende un valiente viaje para salvarlo.

*In an Andean forest in Nariño, a brilliant-billed hummingbird lives happily among flowers and exotic vegetation. However, his peace of mind is threatened when a poacher catches him. His best friend, a brave young woman, observes this situation and undertakes a brave journey to save him.*



España, 2,49 min., 2024.

Dirección: Carolina Lozano Taller Telekids

## ¡CUIDADO CON LA BASURA!

### Sinopsis

Un grupo de niños va de picnic a un parque, pero dejan basura por todas partes. No respetan la naturaleza ni a los demás ciudadanos. Pero deben tener mucho cuidado con la basura, la vida les sorprenderá.

*A group of children go on a picnic in a park, but they leave garbage everywhere. They have no respect for nature or other citizens. But they should be very careful with garbage, life will surprise them.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival

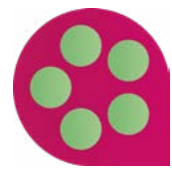


### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival

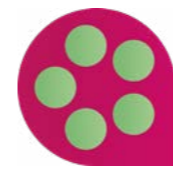
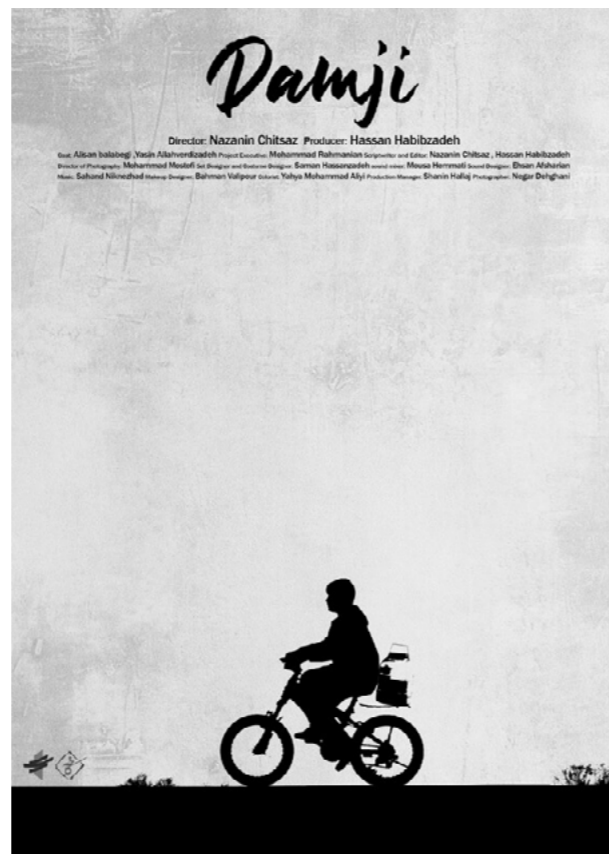


Irán, 1,45 min., 2024.  
 Dirección: Nazanin Chitsaz  
**DAMJI**

## Sinopsis

Un niño recoge gotas de agua que se desperdician...

*A child is gathering wasted water drops...*



Perú, 11,30 min., 2024  
 Dirección: Alejandra Gómez Pinilla  
**EL ESPEJO DEL VALLE**

## Sinopsis

En plena serranía peruana, a orillas de un lago de aguas cristalinas, yace un pueblo remoto aquejado por extrañas desapariciones y muertes súbitas, atribuidas a la leyenda del lago maldito. Unay y su abuelo Toño intentarán descubrir la verdad detrás del misterio y salvar al pueblo de la extinción.

*In the middle of the Peruvian highlands, on the shores of a lake of crystalline waters, lies a remote village afflicted by strange disappearances and sudden deaths, attributed to the legend of the cursed lake. Unay and his grandfather Toño will try to discover the truth behind the mystery and save the village from extinction.*



## Proyecciones

06/04 a las 11:00 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo  
 08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

## Secciones

Sección Jóvenes  
 Ecozine Rural  
 Cortometraje Ficción Sección Oficial



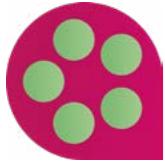
## Proyecciones

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

## Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial





Francia, 52 min., 2022.  
Dirección: Manon Aubel

## FRANÇOISE D'EAUBONNE. UNE ÉPOPÉE ÉCOFÉMINISTE

### Sinopsis

En los años setenta, Françoise d'Eaubonne destacaba en el panorama intelectual francés. A los 50 años, ya había ganado varios premios literarios y publicado unas cuarenta novelas y ensayos, pero seguía firme en su lucha militante. Fue la primera en definir el ecofeminismo, denunciando la opresión conjunta de las mujeres y el planeta como consecuencia del patriarcado. Participó en las acciones del MLF, en la creación del FHAR (Front Homosexuel d'Action Révolutionnaire) y teorizó la contraviolencia, llegando incluso a sabotear la construcción de la central nuclear de Fessenheim.

*In the 1970s, Françoise d'Eaubonne stood out on the French intellectual scene. At the age of 50, she had already won several literary prizes and published some forty novels and essays, but she remained steadfast in her militant struggle. She was the first to define ecofeminism, denouncing the combined oppression of women and the planet as a consequence of patriarchy. She participated in the actions of the MLF, in the creation of the FHAR (Front Homosexuel d'Action Révolutionnaire) and theorised counter-violence, even going so far as to sabotage the construction of the Fessenheim nuclear power station.*



### Proyecciones

20/03 a las 19:30 - Fílmoteca de Zaragoza

### Secciones

Enfocadas



### Proyecciones

09/04 a las 18:30 - La Ciclería



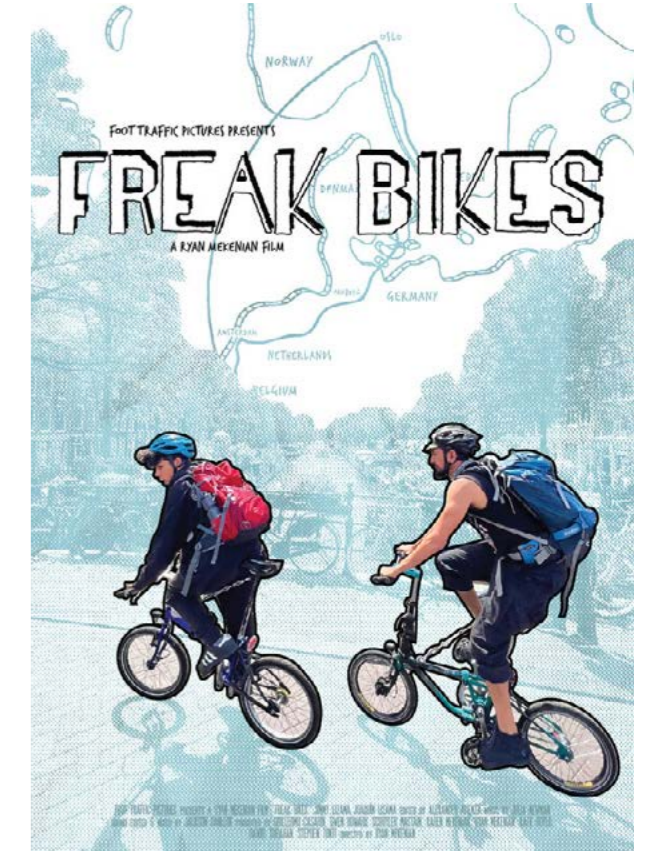
EE.UU., 78 min., 2024.  
Dirección: Ryan Mekenian

## FREAK BIKES

### Sinopsis

Jimmy Lizama, activista de Los Ángeles en favor del uso de la bicicleta, viaja con su hijo de 12 años a ciudades aptas para ciclistas, con la esperanza de inspirarle a imaginar ciudades sin coches.

*L.A. bicycle activist Jimmy Lizama travels to bike-friendly cities with his 12-year-old son, hoping to inspire him to imagine cities without cars.*



[#3KoZin3ff#](https://vimeo.com/995557339)

### Secciones

Largometraje EcoZiB



España, 73 min., 2024.

Dirección: Koba Gómez

## HEAVEN IS A CLOSED NIGHTCLUB

### Sinopsis

A partir de un archivo fotográfico hallado en casa de mi padre –testigo de una naturaleza desaparecida, de luchas ecologistas y del partido comunista de Benidorm–, este documental entrelaza las voces de mi padre, mi madre y mi tata. A través de unas fotos del incendio de Terra Mítica, reconstruyen un imaginario de resistencia en una de las ciudades más turísticas de España. Entre recuerdos y planos de la ciudad actual, se desencadena una búsqueda de memoria que traza un diálogo entre el territorio y las huellas de la especulación.

*From a photographic archive found in my father's house -witness of a disappeared nature, of ecological struggles and the communist party of Benidorm-, this documentary intertwines the voices of my father, mother and my tata. Through some photos of the fire of Terra Mítica, they reconstruct an imaginary resistance in one of the most touristic cities of Spain. Between memories and images of the current city, a search for memory is triggered that traces a dialogue between the territory and the traces of speculation.*



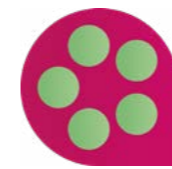
### Proyecciones

08/04 a las 19:30 - Cines Golem Baiona - Pamplona

09/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Largometraje Sección Oficial



México, 17 min., 2023.

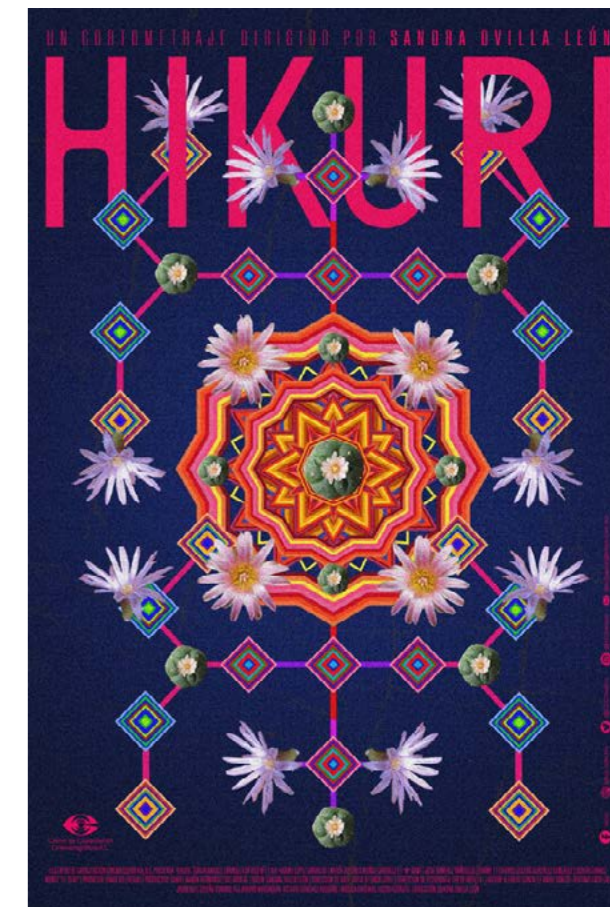
Dirección: Sandra Ovilla

## HIKURI

### Sinopsis

Una joven huichol no encuentra comida ni peyote para su comunidad; las empresas mineras han contaminado el agua, envenenando plantas y animales. Sin otra opción, los habitantes de su comunidad han decidido abandonar sus tierras. Su abuela le encarga plantar las últimas semillas de peyote que quedan, pero ella tendrá que decidir entre plantarlas o abandonar la comunidad.

*A young Huichol woman cannot find food and peyote for her community; mining companies have polluted the water, poisoning plants and animals. Having no other choice, the inhabitants of her community have decided to leave her land. Her grandmother entrusts her with planting the last remaining peyote seeds, but she will have to decide between planting them or leaving the community.*



### Proyecciones

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial



Italia, 2 min., 2023.

Dirección: Istituto Comprensivo Trento 5

## INCONTRI

### Sinopsis

Una conversación con un fósil anónimo, que tiene mucho que contar.

*A conversation with an anonymous fossil, who has a lot to tell.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

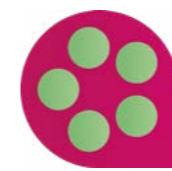
### Secciones

Ecozine Young Film Festival



### Proyecciones

28/03 a las 19:30 - Filmoteca de Zaragoza



Canadá, 83 min., 2019.

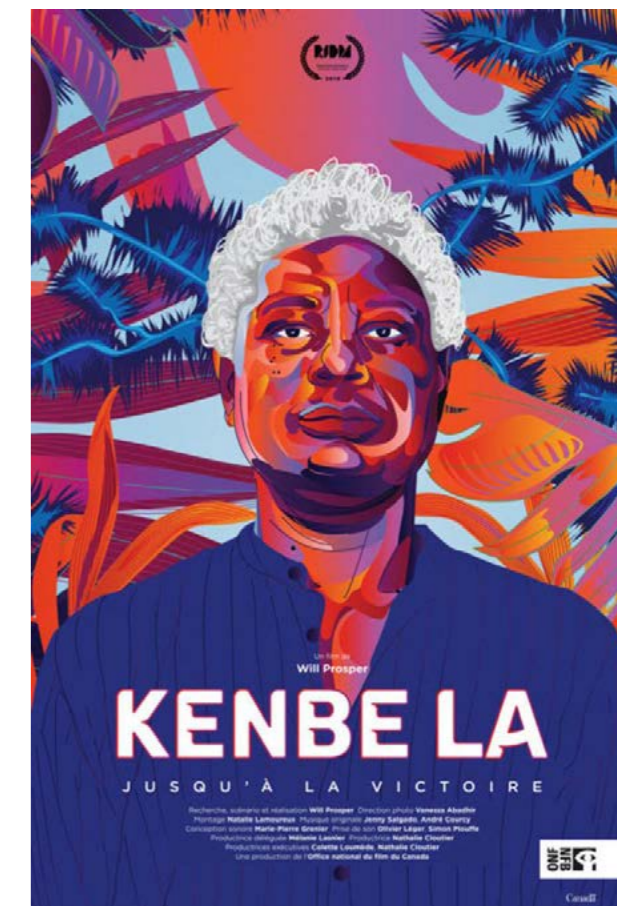
Dirección: Will Prosper

## KENBE LA, JUSQU'À LA VICTOIRE

### Sinopsis

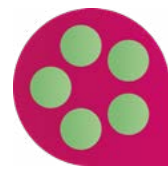
Rodado entre la suntuosa campiña haitiana y los gélidos paisajes de Quebec, el documental Kenbe la, jusqu'à la victoire, de Will Prosper, sigue el inspirador viaje de Alain Philoctète, un artista y activista que, a pesar de su enfermedad, sueña con desarrollar un proyecto de permacultura en Haití.

*Filmed between the sumptuous Haitian countryside and the icy landscapes of Quebec, Will Prosper's documentary Kenbe la, jusqu'à la victoire follows the inspiring journey of Alain Philoctète, an artist and activist who, despite his illness, dreams of developing a permaculture project in Haiti.*



### Secciones

Otras Perspectivas



Francia, 12,54 min., 2024.

Dirección: Roxane Campoy

## LA BICYCLETTE ET LE VÉLO

### Sinopsis

Albert, de 62 años, está loco por el ciclismo. A Paulette, de 65, le encanta ir en bici. Mientras Albert siempre quiere ir más rápido, Paulette se niega. Él le regala una bicicleta eléctrica. Pero se nace ciclista o ciclista. La distinción es casi política. Albert pronto se da cuenta de que se ha excedido.

*Albert, 62, is crazy about cycling. Paulette, 65, loves biking. While Albert always wants to go faster, Paulette refuses. He gifts her an electric bicycle. But you're born a bicyclist or a cyclist. The distinction is almost political. Albert soon realizes he has overstepped.*



### Proyecciones

08/04 a las 18:30 - La Cicleria

### Secciones

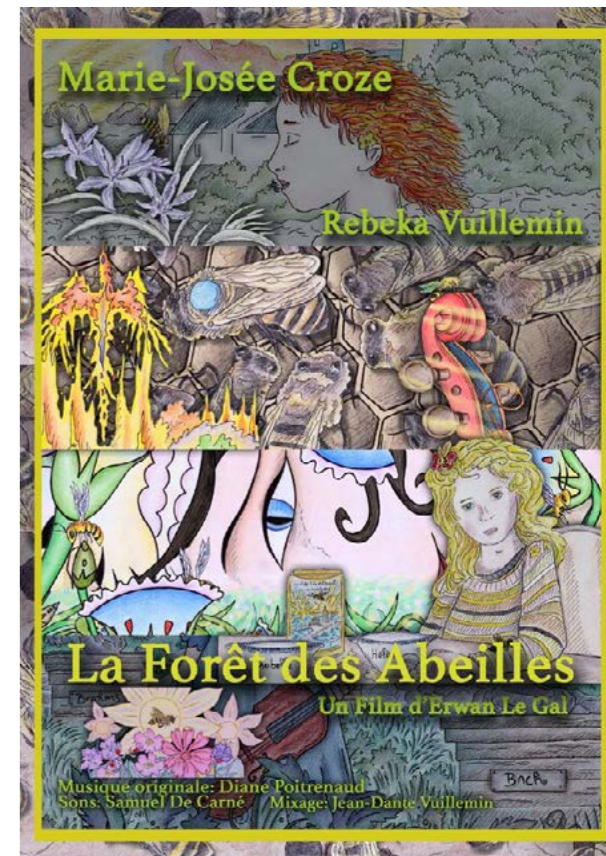
Cortometraje-EcoZiB



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

05/04 a las 19:00 - Casa-jardin FILOU - Belmonte de San José



### Secciones

Cortometraje Animación Sección Oficial  
Ecozine Bajo Aragón



Francia, 14,55 min., 2024.

Dirección: Erwan Le Gal

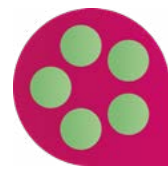
## LA FORÊT DES ABEILLES

### Sinopsis

Isabelle es violinista y apicultora en la isla de Ouessant. Protege a sus abejas e inspira a su hija con historias y leyendas sobre las abejas de la miel...

*Isabelle is a violinist-beekeeper in the Ouessant island. She protect her bees and she inspire her daughter with stories and legend about honey bees...*

<https://www.youtube.com/watch?v=ODRh4mKLOiU>



España, 1,41 min., 2024.

Dirección: Lucía Leal Taller Telekids

## LA REBELIÓN DE LAS GOTAS

### Sinopsis

Got, una simple gota de agua se da cuenta de la injusta distribución del agua en el mundo, del despilfarro de unos y la necesidad de otros. Toma una decisión y actúa.

*Got, a simple drop of water realizes the unfair distribution of water in the world, the waste of some and the need of others. She makes a decision and acts.*

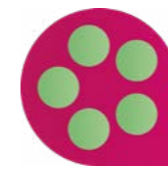


### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



México, 15 min., 2024.

Dirección: Yesenia Novoa Rodriguez, Magali Rocha Donnadiou

## LA SOMBRA DE LAS PALMERAS

### Sinopsis

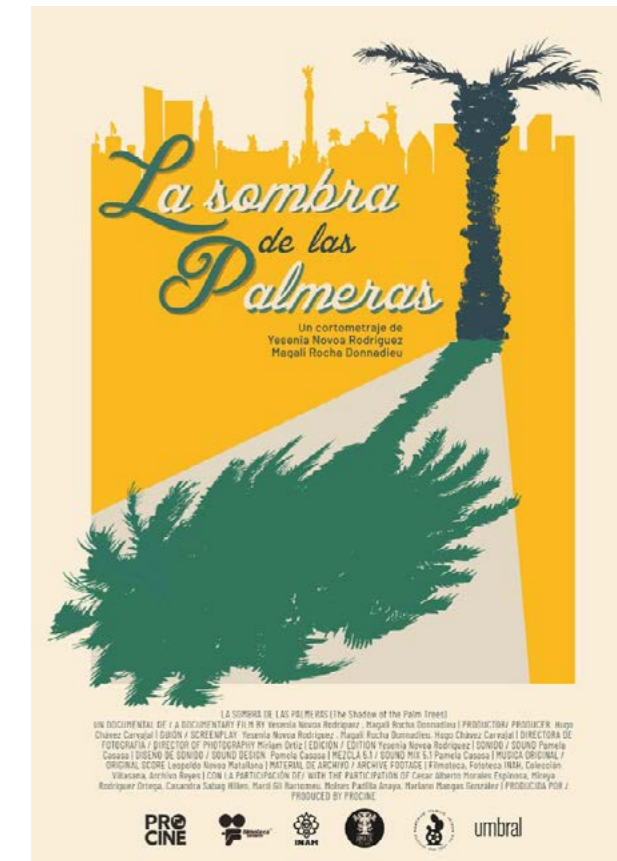
Como una postal, la imagen de las palmeras en Ciudad de México es el símbolo de un sueño marchito. La muerte de más del 75% de las palmeras de la capital no es circunstancial. El paisajismo urbano se dejó seducir en todo el mundo por aquel paraíso tropical californiano, que evocaba sol, libertad y una vida cómoda; importamos una utopía, construimos apariencias y vendemos estatus. Las palmeras muertas (Phoenix canariensis) de nuestra ciudad, víctimas de la globalización, nos recuerdan el fracaso de una política de apariencias. Este corto documental explora la relación entre el hombre y la naturaleza en las grandes ciudades y ofrece un espacio que da voz a los árboles que nos rodean que, con su destrucción, nos piden, en un último suspiro, que contemos su historia para repensar nuestra existencia y los espacios que habitamos.

*Like a postcard, the image of palm trees in Mexico City is the symbol of a withered dream. The death of more than 75% of the capital's palm trees is not circumstantial. Urban landscaping was seduced throughout the world by that tropical Californian paradise, which evoked sun, freedom and a comfortable life; we import a utopia, building appearances and selling status. The dead palm trees (Phoenix canariensis) of our city, victims of globalization, remind us of the failure of a policy of appearances. This short documentary explores the relationship between man and nature in large cities and provides a space that gives voice to the trees that surround us that, with their destruction, ask us, in a last breath, to tell their story to rethink our existence and the spaces we inhabit.*

### Proyecciones

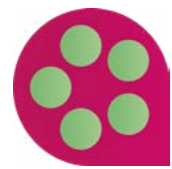
06/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

<https://vimeo.com/884923374>



### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial



Italia, 3 min., 2023.

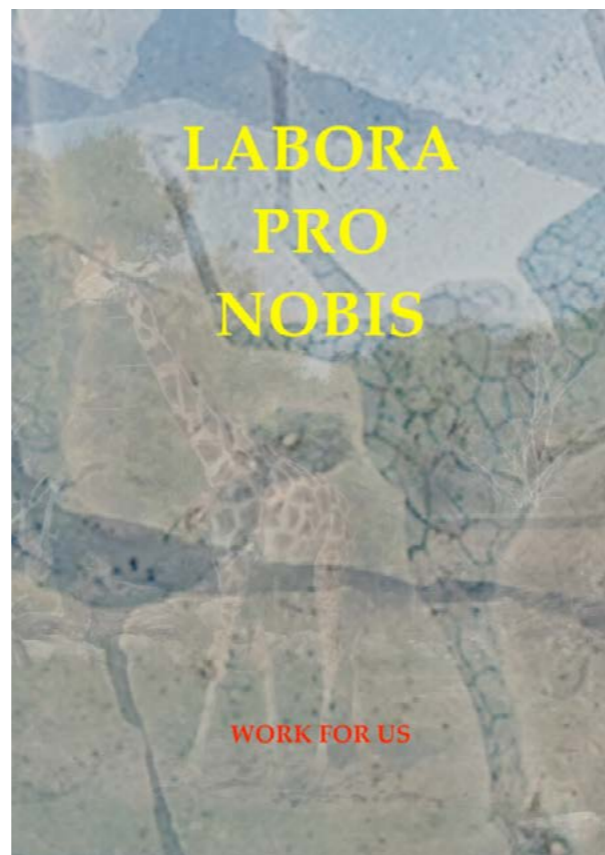
Dirección: SSPG "Giacomo Bresadola" - Istituto Comprensivo Trento 5

## LAVORA PRO NOBIS

### Sinopsis

El entorno natural de la Tierra -no de tu ombligo, no de tu habitación, campo de fútbol, ciudad o región: ¡de la Tierra! - ¡está en Peligro! Para resolver los diferentes problemas del medio ambiente y vivir todos en un mundo mejor también hace falta...

*The Earth's natural environment - not of your navel, not of your room, football field, city or region: of the Earth! - is in Danger! To solve the different problems of the environment and live all in a better world also needs...*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



España, 12 min., 2024.

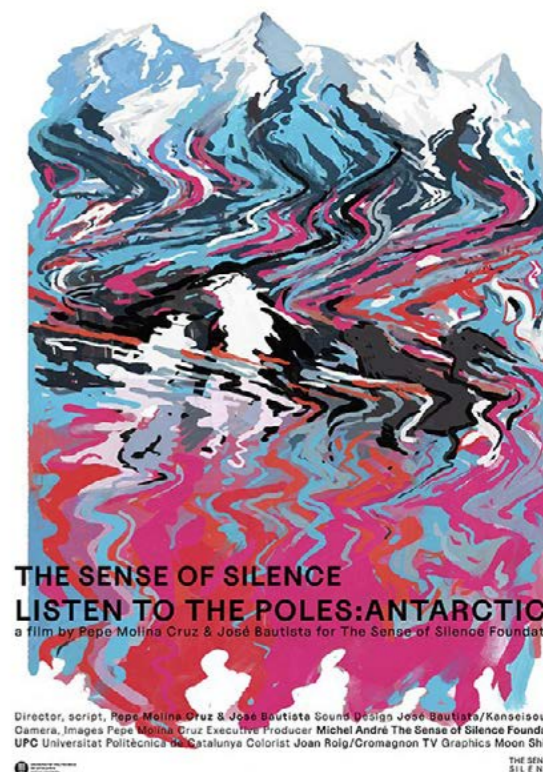
Dirección: Pepe Molina Cruz, José Bautista

## LISTEN TO THE POLES: ANTARCTICA

### Sinopsis

Listen to the Poles es una iniciativa que parte del LIDO ( Listen Deep Ocean, Escuchando el océano profundo). Su misión es comprender el equilibrio dinámico de los océanos a través del análisis de sus paisajes sonoros y proponer soluciones para protegerlo, teniendo en cuenta los impactos a múltiples escalas del cambio climático en el Ártico y la Antártida.

*Listen to the Poles is an initiative of LIDO (Listen Deep Ocean). Its mission is to understand the dynamic balance of the oceans through the analysis of their soundscapes and to propose solutions to protect them, taking into account the multi-scale impacts of climate change in the Arctic and Antarctic.*



### Proyecciones

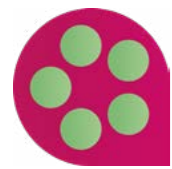
06/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

05/04 a las 19:00 - PlanetaFILOU - Belmonte de San José

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial

Ecozine Bajo Aragón



España, 60 min., 2024.

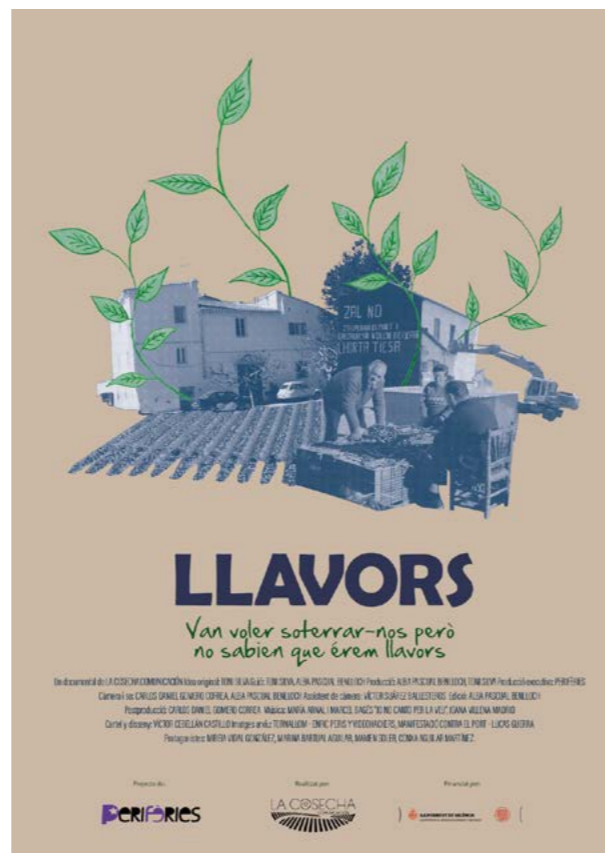
Dirección: **La Cosecha Comunicación**

# LLAVORS. VAN VOLER SOTERRAR-NOS PERÒ NO SABIEN QUE ÈREM LLAVORS.

## Sinopsis

En la década de los '90, se sucedieron varios proyectos urbanísticos en València que cambiaron la fisonomía de la ciudad. La urbe se expandió afectando grandes superficies de huerta periurbana. Centenares de hectáreas de huerta productiva sucumbieron bajo el asfalto. Muchas familias que habitaban históricas alquerías se vieron forzadas a abandonar sus viviendas y una forma de vida arraigada a la tierra que ya cultivaban sus antepasados. Dos de sus protagonistas que vivieron estos hechos siendo muy jóvenes, nos muestran historias de desarraigo, pero también de lucha, superación y resiliencia.

*In the 1990s, several urban development projects took place in Valencia that changed the physiognomy of the city. The city expanded, affecting large areas of periurban orchards. Hundreds of hectares of productive huerta succumbed to asphalt. Many families who lived in historic farmhouses were forced to abandon their homes and a way of life rooted in the land already cultivated by their ancestors. Two of the protagonists, who lived through these events at a very young age, tell us stories of uprooting, but also of struggle, overcoming and resilience.*



## Proyecciones

04/04 a las 20:00 - Fílmoteca de Zaragoza

05/04 a las 12:00 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

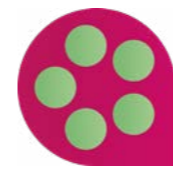
07/04 a las 19:00 - Salón de Actos - Diputación Provincial de Huesca

## Secciones

Largometraje Sección Oficial

Ecozine Rural

Ecozine Huesca



España, 85 min., 2023.

Dirección: **Samu Fuentes**

# LOS ÚLTIMOS PASTORES

## Sinopsis

Desde hace más de 5000 años los pastores habitan estas montañas de los Picos de Europa. Para los hermanos Mier, pastores desde los trece años, éste sigue siendo su hogar. El año pasado tuvieron que vender su rebaño de ovejas. El lobo y las continuas restricciones administrativas están haciendo desaparecer las reciellas de ganado en estos puertos de montaña... y con ello, a sus pastores.

*Shepherds have been living in these mountains of the Picos de Europa for more than 5000 years. For the Mier brothers, shepherds since they were thirteen years old, this is still their home. Last year they had to sell their flock of sheep. The wolf and the continuous administrative restrictions are causing the disappearance of the livestock herds in these mountain passes... and with it, their shepherds.*

## Proyecciones

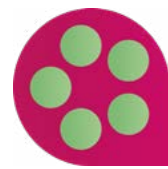
19/03 a las 19:30 - Fílmoteca de Zaragoza



## Secciones

Otras perspectivas

<https://losultimospastores.com/>



Portugal, 3,35 min., 2024.

Dirección: 4-A Class EB1Pe Nazaré

## MÃOS À OBRA - SALVAR O QUE É NOSSO

### Sinopsis

Un grupo de animales marinos se enfrenta a un problema medioambiental en su hábitat. ¿Cómo pueden resolver el problema?

*A group of marine animals faces an environmental problem in their habitat. How can they solve the problem?*



Bélgica, 5,14 min., 2014.

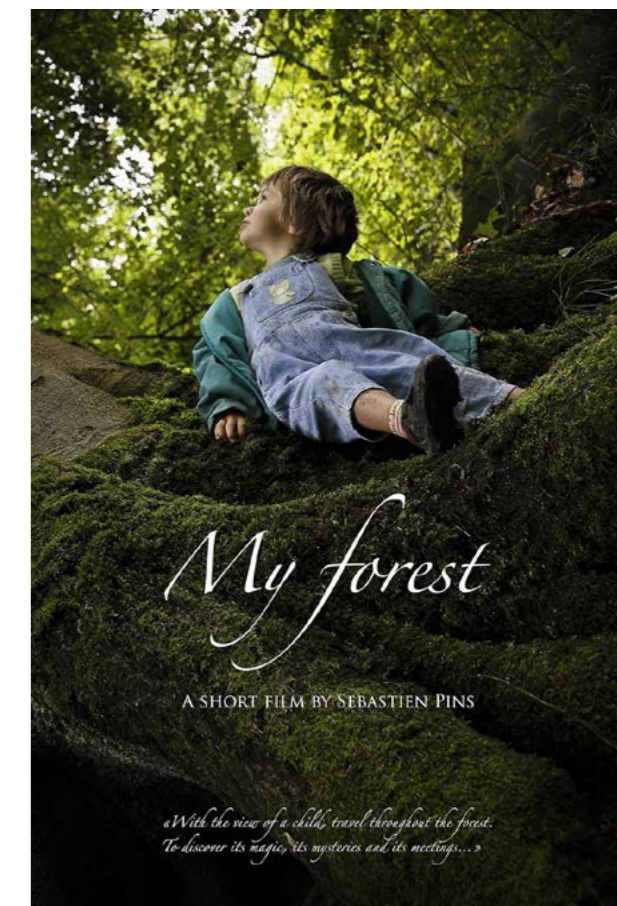
Dirección: Sèbastien Pins

## MA FORÊT

### Sinopsis

Con la mirada de un niño, recorre el bosque para descubrir su magia, sus misterios y sus encuentros.

*With the view of a child, travel throughout the forest to discover its magic, its mysteries and its meetings.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



### Proyecciones

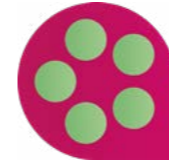
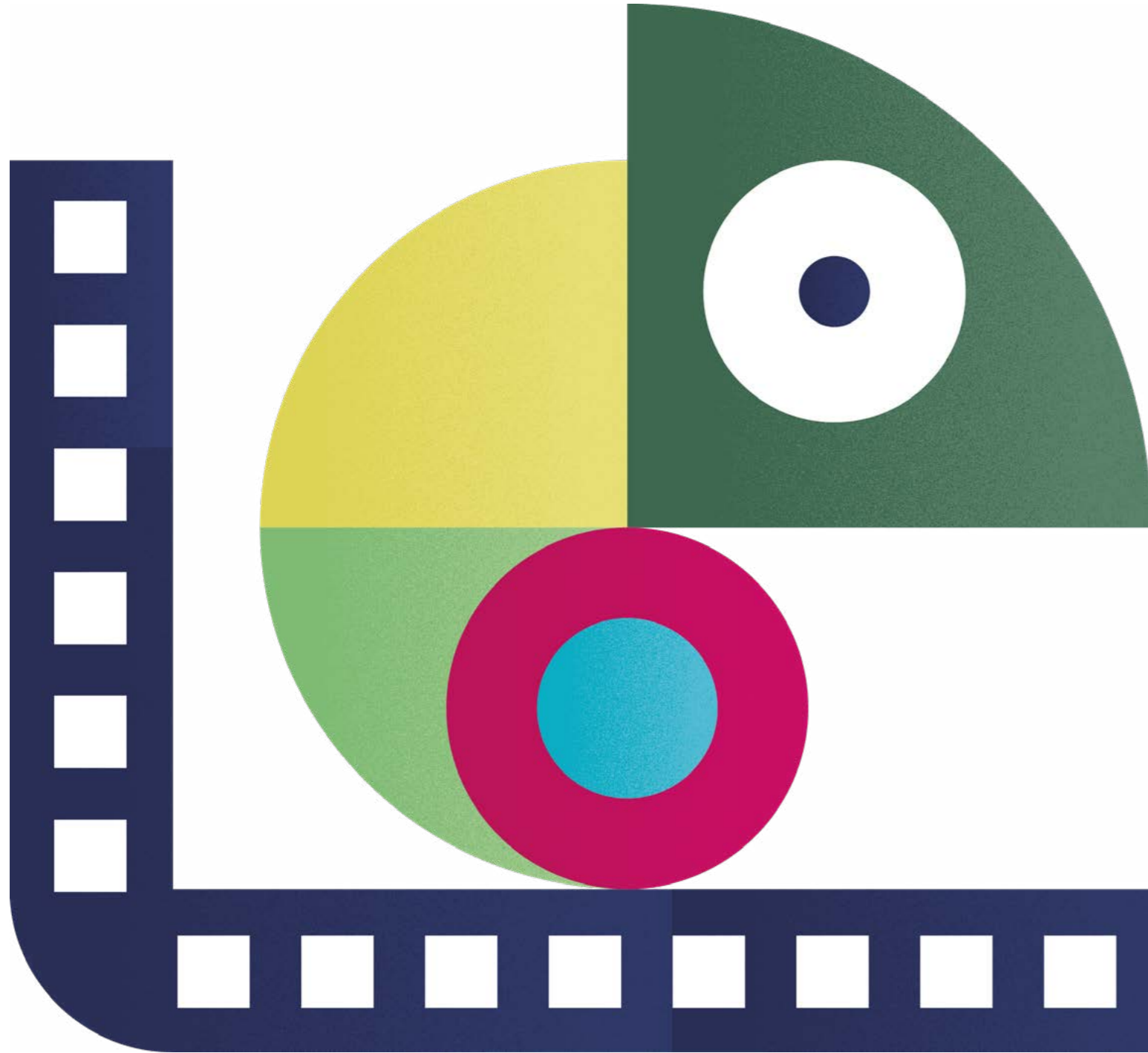
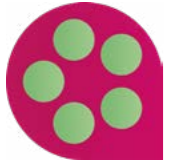
05/04 a las 11:30 - Centro de Documental del Agua y el Medioambiente de Zaragoza

08/04 a las 17:30- Residencia Betania Escolapios

### Secciones

Ecofamilia





Francia - Bélgica, 90 min., 2022.

Dirección: Aïssa Maïga

## MARCHER SUR L'EAU

### Sinopsis

En el norte de Níger, el pueblo de Tatiste, víctima del calentamiento global, lucha por el acceso al agua. Todos los días, Houlaye, de catorce años, al igual que otros jóvenes, recorre kilómetros para ir a buscar el agua indispensable para la vida en la aldea. Entre otras cosas, esta tarea diaria les impide asistir a la escuela con regularidad. La falta de agua también obliga a los adultos a abandonar a sus familias cada año para buscar al otro lado de la frontera los recursos que necesitan para sobrevivir. Sin embargo, esta región cuenta con un lago acuífero de varios miles de kilómetros cuadrados. Bastaría una perforación para llevar el agua tan codiciada al centro del pueblo y dar a todos una vida mejor.

*In the north of Niger, the village of Tatiste, a victim of global warming, is fighting for access to water. Every day, fourteen-year-old Houlaye, like other young people, walks for miles to fetch the water that is essential to life in the village. Among other things, this daily chore prevents them from attending school regularly. The lack of water also forces adults to leave their families every year to seek the resources they need to survive across the border. Yet this region has an aquifer lake covering several thousand square kilometres. All it would take is one borehole to bring the much-coveted water to the centre of the village and give everyone a better life.*

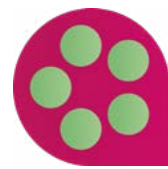


### Proyecciones

27/03 a las 19:30 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cine y Agua



España, Panamá. 80 min., 2024.

Dirección: David Baute

## MARIPOSAS NEGRAS

### Sinopsis

Inspirada por mujeres reales, propone un viaje desde África, el Caribe y Asia hacia un incierto futuro para la humanidad. El cambio climático impacta en las vidas de Lobuin, Valeria y Soma, tres mujeres de puntos muy distintos del planeta pero con algo en común: las tres lo pierden todo por el efecto del calentamiento global y se ven forzadas a migrar.

*Inspired by real women, it proposes a journey from Africa, the Caribbean and Asia towards an uncertain future for humanity. Climate change impacts the lives of Lobuin, Valeria and Soma, three women from very different parts of the world but with one thing in common: they all lose everything due to the effects of global warming and are forced to migrate.*



### Proyecciones

03/04 a las 19:30 - Centro de Historias de Zaragoza

04/04 a las 19:00 - Salón de Actos - Diputación Provincial de Huesca

### Secciones

Inauguración

Ecozine Huesca

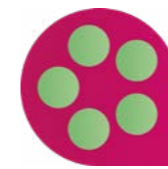


### Proyecciones

05/04 a las 17:30 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres



Suiza, 6,53 min., 2024.

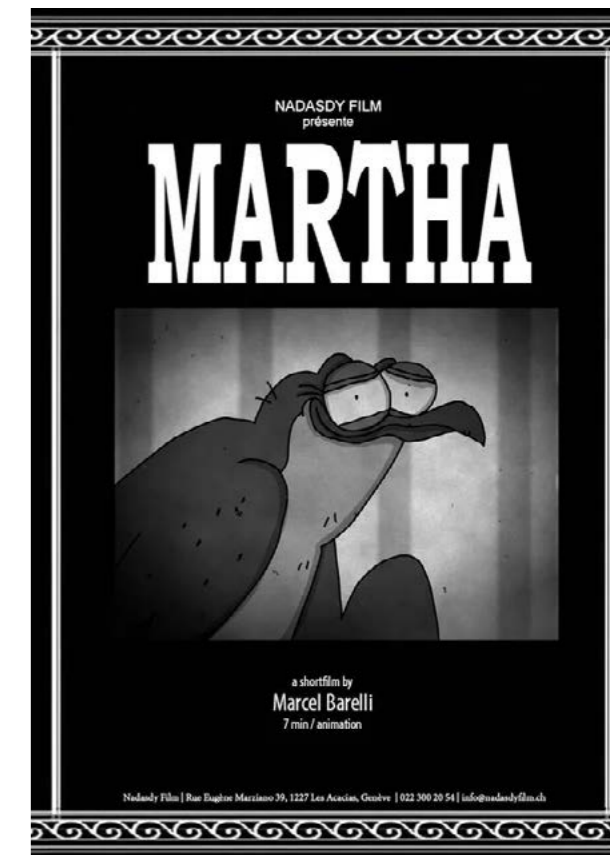
Dirección: Marcel Barelli

## MARTHA

### Sinopsis

Un falso documental sobre una historia real: Se ha encontrado y restaurado un antiguo documental mudo de la década de 1910. Cuenta la historia del ave más abundante de la Tierra, exterminada en pocas décadas por la brutalidad humana.

*A fake documentary about a true story: An old silent documentary from the 1910s has been found and restored. It tells the story of the most abundant bird on Earth, exterminated in just a few decades by human brutality.*

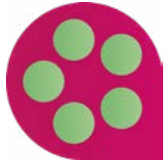


### Secciones

Ecozine Rural

Cortometraje Animación Sección Oficial

Ecozine Matarraña



Francia, 16,44 min., 2024.

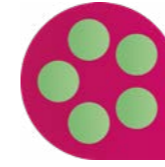
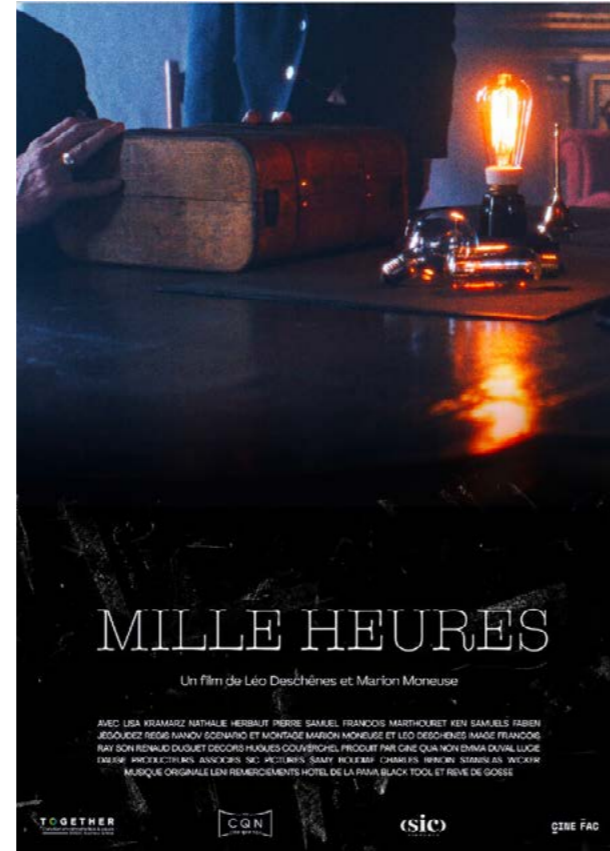
Dirección: Léo Deschênes y Marion Moneuse

## MILLE HEURES

### Sinopsis

París, 1924. En el secreto de una sala de reuniones, cuatro de los mayores fabricantes de bombillas negocian un acuerdo histórico: en lugar de seguir innovando para que sus productos sean más duraderos, van a aceptar rebajarlos para vender más. Su hipocresía, cinismo y avaricia repugnan a Louise, la joven mecanógrafa que asiste a la reunión.

*Paris, 1924. In the secrecy of a meeting room, four of the biggest light bulb manufacturers are negotiating a historic agreement: rather than continuing to innovate to make their products more durable, they are going to agree to lower them in order to sell more of them. Their hypocrisy, cynicism and greed disgust Louise, the young typist attending the meeting.*



España, 82 min., 2024.

Dirección: Francisco Javier Fernández Bordonada

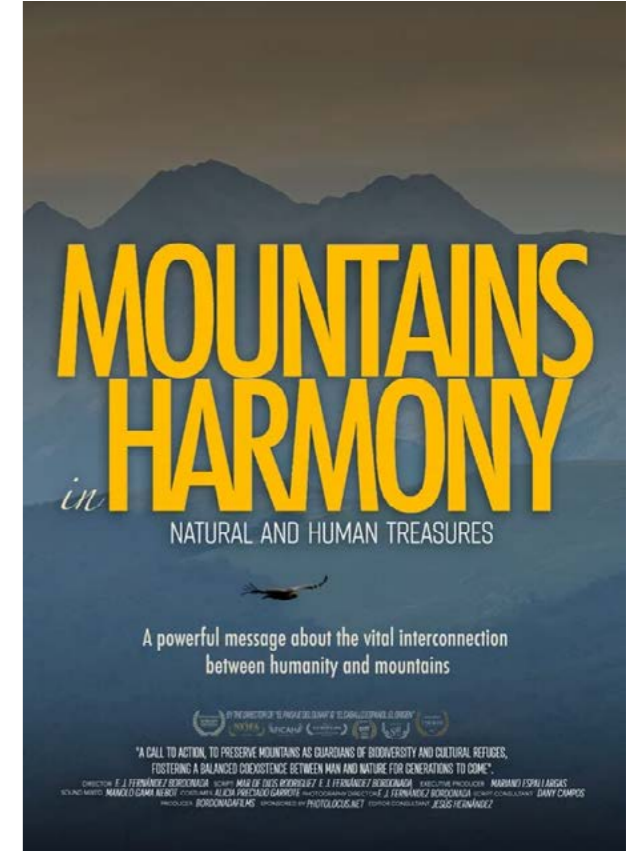
## MONTAÑAS EN ARMONÍA

<https://vimeo.com/992981995> - <https://www.bordonadafilms.com/>

### Sinopsis

En «Montañas en armonía: Tesoros naturales y humanos», nos embarcamos en un cautivador viaje por las sobrecogedoras alturas que definen nuestros paisajes más emblemáticos. Este documental va más allá de la simple exploración de montañas; es un homenaje a la interconexión de la naturaleza y la humanidad.

*In "Mountains in Harmony: Natural and Human Treasures", we embark on a captivating journey through the awe-inspiring heights that define our most iconic landscapes. This documentary goes beyond simple mountain exploration; it is a tribute to the interconnectedness of nature and humanity.*



### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial



### Proyecciones

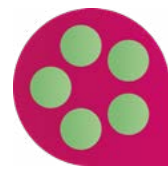
06/04 a las 11:15 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

10/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Ecozine Rural

Largometraje Sección Oficial



Reino Unido, 2,54 min., 2024.  
 Dirección: Hong Yane Wang  
**MUM'S SPECIAL**

### Sinopsis

Corto nostálgico que nos acerca a la ropa casera del pasado, que se anima y cobra vida. El vídeo es una reflexión sobre la creatividad y la frugalidad, así como una sutil declaración contra el consumismo, la moda rápida y los estilos de vida derrochadores en general, que suponen una amenaza para el medio ambiente y agravan la crisis climática. Todas las prendas y accesorios animados del vídeo fueron hechos a mano por la madre de la artista.

*Nostalgic short film that brings us closer to the homemade clothes of the past, which come alive and come to life. The video is a reflection on creativity and frugality, as well as a subtle statement against consumerism, fast fashion and wasteful lifestyles in general, which threaten the environment and aggravate the climate crisis. All of the animated garments and accessories in the video were handmade by the artist's mother.*

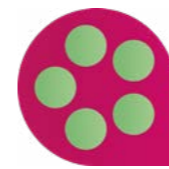


### Proyecciones

04/04 a las 18:30 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo  
 06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Sección Jóvenes  
 Ecozine Rural  
 Cortometraje Animación Sección Oficial



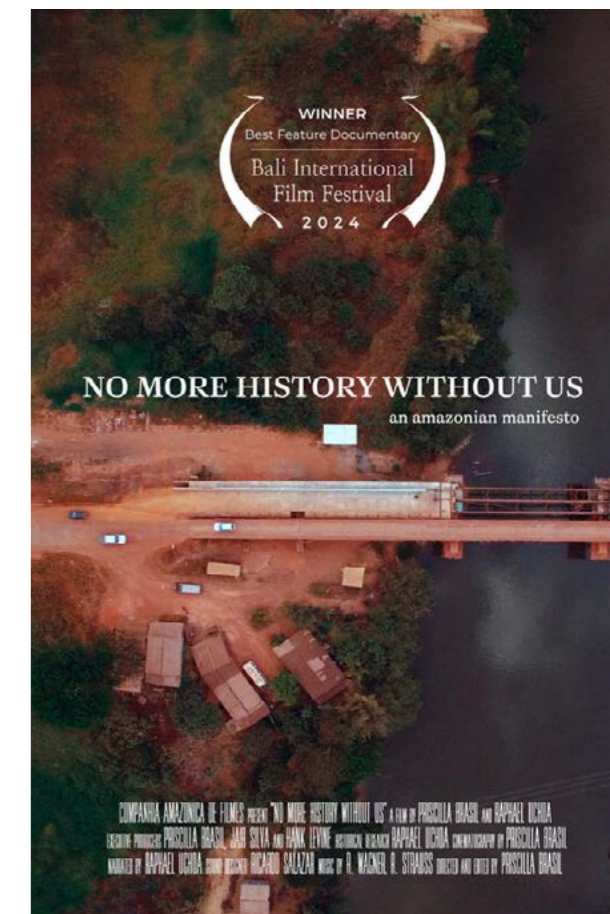
Brasil, 76 min., 2024.  
 Dirección: Priscilla Regis Brasil  
**NÃO HAVERÁ MAIS HISTÓRIA SEM NÓS**

<https://vimeo.com/914611429/da3c31cbee> - <https://www.amazonicafilmes.com/withoutus>

### Sinopsis

Sumergidos en el mar de «greenwashing» que les ahoga a diario, dos cineastas amazónicos han decidido denunciar, en este manifiesto fílmico, las entrañas del proceso histórico de invención y explotación de la selva como un inagotable Jardín del Edén. Entre Munich y Belém, revelan cómo el racismo y los prejuicios, en Brasil y en todo el mundo, siguen organizados en torno a la idea de un «vacío demográfico salvaje», incapaz de hablar por sí mismo.

*Submerged in the sea of greenwashing that drowns them daily, two Amazonian filmmakers have decided to denounce, in this film manifesto, the entrails of the historical process of inventing and exploiting the forest as an inexhaustible Garden of Eden. Between Munich and Belém, they reveal how racism and prejudice, in Brazil and throughout the world, are still organised around the idea of a "savage demographic emptiness", unable to speak for itself.*

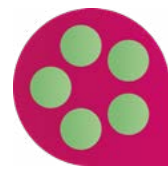


### Proyecciones

04/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Largometraje Sección Oficial



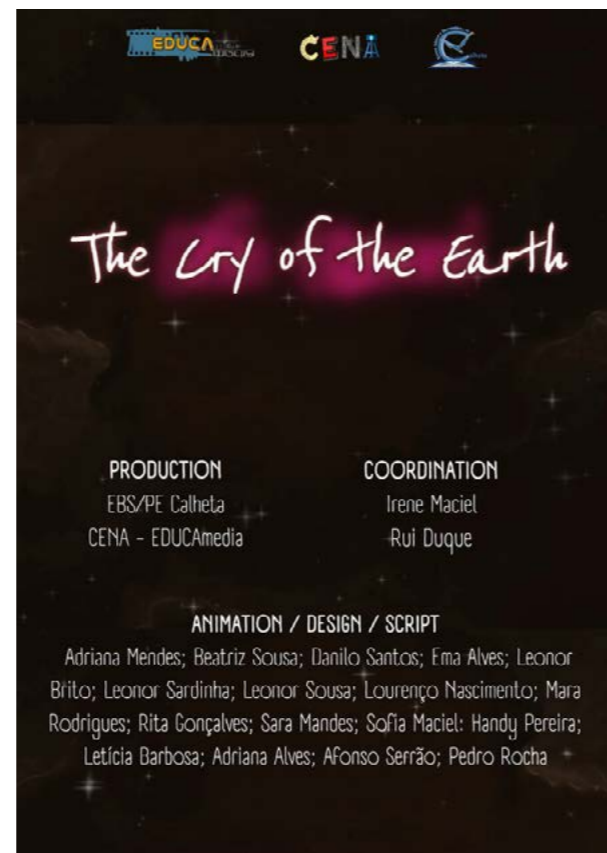
Portugal, 2,59 min., 2024,  
Dirección: EBS/PE Calheta

## O GRITO DA TERRA

### Sinopsis

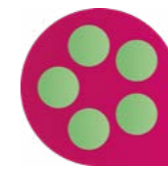
Dos planetas se encuentran en el espacio y hablan de sus preocupaciones. Uno de ellos está enfermo y no saben si mejorará.

*Two planets meet in space and talk about their concerns. One of them is sick and they don't know if he will get better.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán



Filipinas, 8,20 min., 2024  
Dirección: Roland Cartagena

## OLD WORLD

### Sinopsis

Mientras busca plantas, un taciturno cazador furtivo encuentra un objeto inesperado en medio del bosque y se encuentra escuchando a alguien afligido por su...

*While hunting for pitcher plants, a taciturn poacher encounters an unexpected object in the middle of the forest and finds himself listening to someone grieving about their...*



### Secciones

Ecozine Young Film Festival

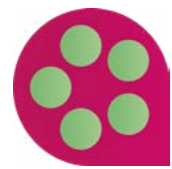


### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial

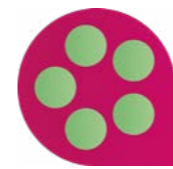


Francia, 6 min., 2024.  
 Dirección: Stiv Spasojevic  
**OVO**

### Sinopsis

Esta es la historia del encuentro entre un asombroso robot del espacio exterior y un adorable pajarillo recién salido del huevo...

*This is the story of a meeting between an astonishing robot from outer space and an adorable little bird just hatched from its egg...*

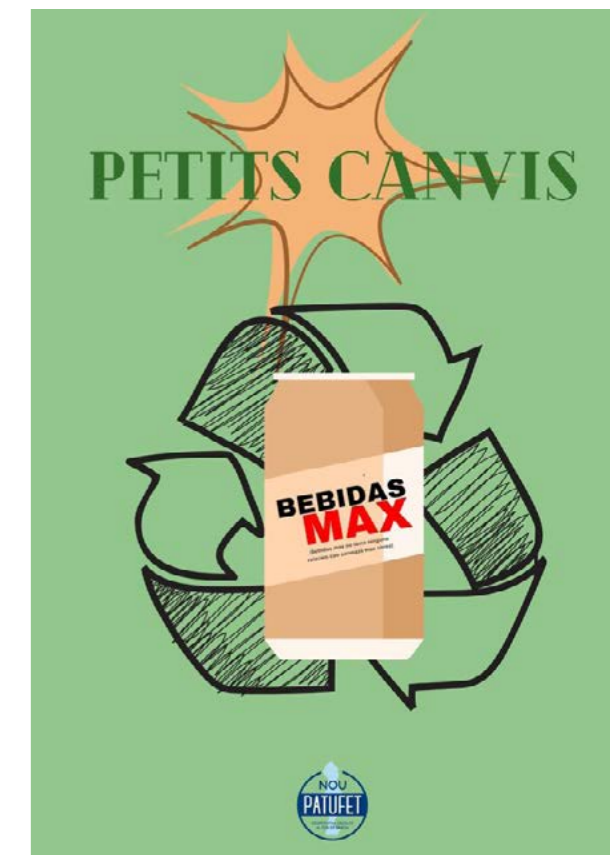


España, 2,32 min., 2024.  
 Dirección: Abril Garcia, Marc Jaen y Martina Navarro - ESO Nou Patufet  
**PETITS CANVIS**

### Sinopsis

Los pequeños cambios pueden evitar grandes catástrofes.

*Small changes can prevent great catastrophes.*



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza  
 5, 6, 12 y 13 de abril a las 11:00, 13:30, 16:00 y 17:30 - Espacio La Alfranca  
 10/04 a las 19:00-Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Sección Jóvenes  
 Cortometraje Ficción Sección Oficial  
 Ecozine en la Alfranca  
 Ecozine Matarraña



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



Francia, 13,35 min., 2024.

Dirección: Kim Yip Tong

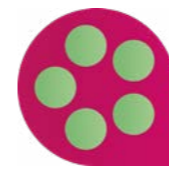
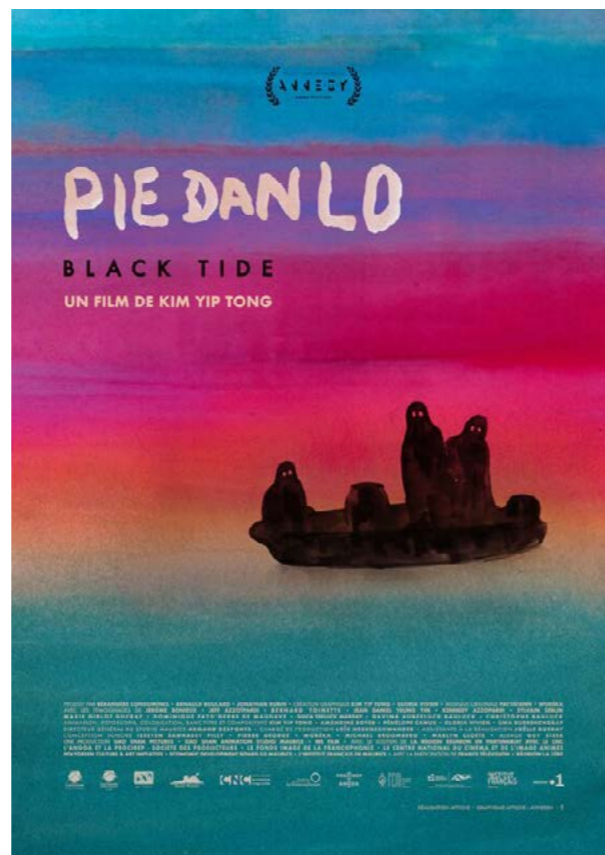
## PIE DAN LO

<https://promofilms.notion.site/Pie-dan-lo-83e564ab7d1448e187acbb2a1528b110>

### Sinopsis

El 25 de julio de 2020, el buque MV Wakashio encalló en el arrecife de la costa oriental de Mauricio. 12 días después, comenzó a derramarse petróleo, causando el peor desastre ecológico jamás ocurrido en la región.

*On July 25, 2020, the bulk carrier MV Wakashio ran aground on the reef on the east coast of Mauritius. 12 days later, oil began to spill, causing the worst ecological disaster ever to occur in the region.*



España, 10 min., 2024.

Dirección: Eneko Muruzabal Elezcano

## PLANETAGATIK

### Sinopsis

Mario, un científico que realiza experimentos espectaculares en un avanzado centro de investigación alimentaria junto a su colega Karla, acude a su jefa Juana cuando las nuevas políticas medioambientales para los empleados se vuelven insostenibles.

*Mario, a scientist conducting spectacular experiments at an advanced food research center alongside his colleague Karla, turns to his boss Juana when the new environmental policies for employees become unbearable.*



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Animación Sección Oficial



### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial

Ecozine Matarraña



Colombia, 3,55 min., 2023.

Dirección: Dárian Estiven Portillo León I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo

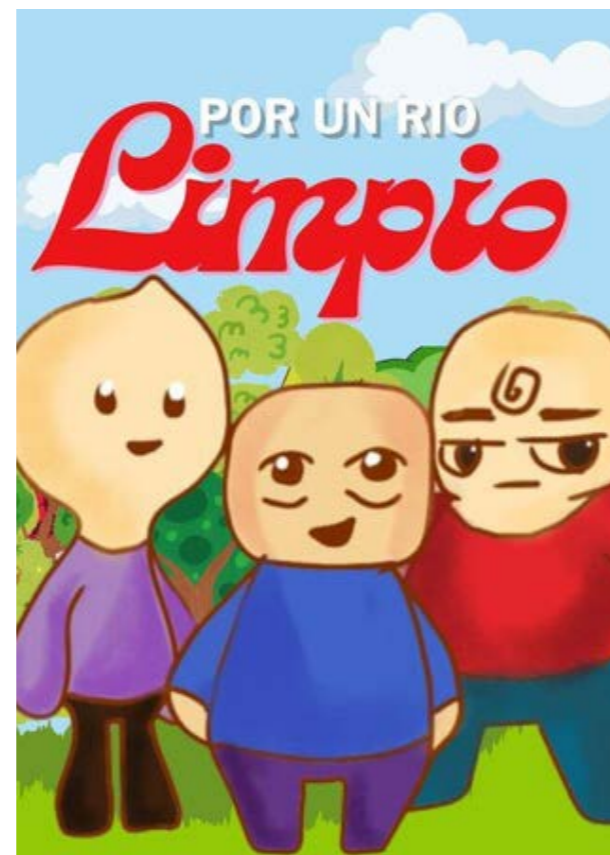
## POR UN RÍO LIMPIO

<https://youtu.be/yAKAOTE09Gg>

### Sinopsis

En un tranquilo pueblo junto a un río vital, la vida era feliz gracias al agua limpia. Pero cuando la contaminación amenaza el río y su entorno, el joven Pedro encabeza la lucha para descubrir la causa y enfrentarse a las empresas contaminantes.

*In a quiet town next to a vital river, life was happy thanks to clean water. But when pollution threatens the river and its environment, young Pedro leads the fight to discover the cause and confront the polluting companies.*



Bélgica, 4,27 min., 2024.

Dirección: Atelier Caméléon

## POUBELLE LA VIE

### Sinopsis

Por pereza, un personaje no clasifica sus residuos. Su acción tendrá graves consecuencias para los mundos que viven en la basura.

*Out of laziness, a character does not sort his waste. His action will have serious consequences on the worlds that live in the trash.*



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



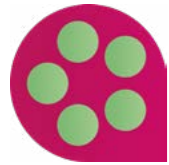
### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival





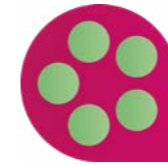
Bélgica, 19 min., 2021  
Dirección: Sébastien Pins

## QUAND LES HIRONDELLES S' EN VONT

### Sinopsis

En un pequeño pueblo rural, un joven se hace amigo de Fernand y Andrée, una pareja de granjeros que, a sus 80 años, tienen problemas para alimentar al ganado que les queda..

*In a small rural village, a young boy befriends Fernand and Andrée, a farmer couple who, at 80 years old, find themselves at trouble feeding their remaining livestock.*



Ecuador, 73 min., 2024.  
Dirección: Eriberto Gualinga

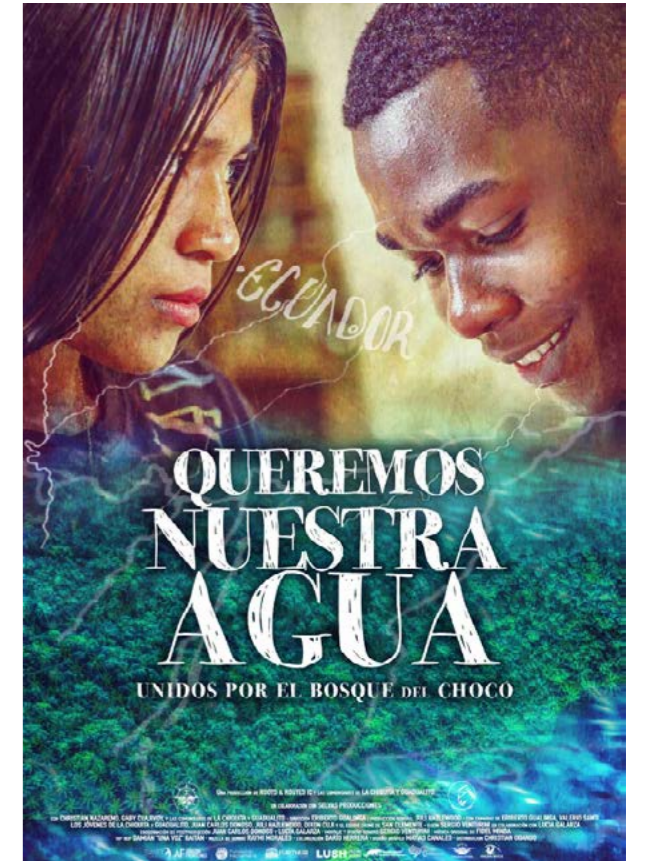
## QUEREMOS NUESTRA AGUA

<https://www.queremosnuestraagua.com/> - <https://vimeo.com/916273107>

### Sinopsis

Los habitantes de la comunidad afrodescendiente de La Chiquita y de la comunidad indígena awá de Guadualito eran libres de recorrer sus selvas, beber agua y bañarse en sus ríos. Cuando llegaron las empresas de palma aceitera, todo cambió: sustituyeron la selva por monocultivos y contaminaron el agua. A pesar de todo, sus culturas siguen vivas, y los jóvenes escuchan con atención las historias de vida y las luchas de los ancianos.

*The inhabitants of the Afro-descendant community of La Chiquita and the Awá Indigenous community of Guadualito were free to walk their rainforests, drink water, and bathe in their rivers. When the oil palm companies arrived, everything changed: they replaced the rainforest with monocultures and contaminated the water. Regardless, their cultures are still alive, and the young people listen attentively to the elders' life stories and struggles.*



### Proyecciones

05/04 a partir de las 19:00 Casa-Jardin Planeta Filou - Belmonte de San José

### Secciones

Ecozine Bajo Aragón



### Proyecciones

22/03 de las 19:30 - Filmoteca de Zaragoza

04/04 a la 19:00 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

### Secciones

Cine y Agua

Ecozine Rural



España, 20 min., 2024.

Dirección: Nú Larruy

## RECORDS DE LA MEVA MARE

### Sinopsis

Àngels hereda la granja con las dos pocilgas de engorde de cerdos de sus difuntos padres y su hija Carla la ayuda mientras comprueba el estado de los animales. A medida que las dos exploran las porquerizas, se desata un profundo conflicto entre ambas.

*Àngels inherits her late parents' farm along with its two fattening pens, and her daughter Carla helps her inspect the animals' well-being. But as they explore the pigsties, a deep conflict arises between them.*



### Proyecciones

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

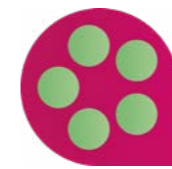
### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial



### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán



Portugal, 3,11 min., 2024.

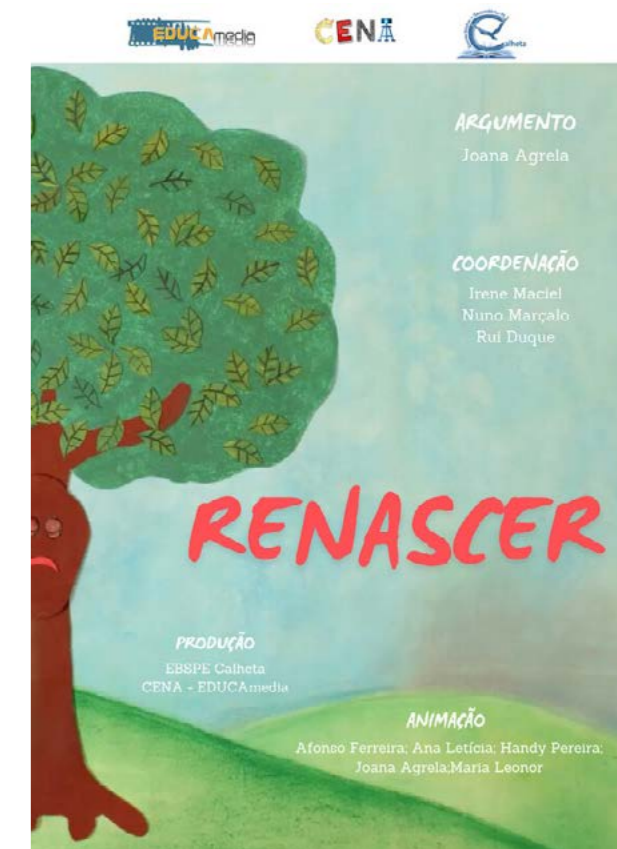
Dirección: EBS Calheta

## RENASCER

### Sinopsis

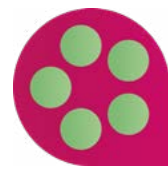
Un árbol es diferente de los demás. No está bien visto por la naturaleza.

*One tree is different from the rest. It is not well regarded by nature.*



### Secciones

Ecozine Young Film Festival



Hungría, 4 min., 2023.

Dirección: Katalin Egely

## SI VIENE DE LA TIERRA

<https://katiegely.com/>



### Sinopsis

Una niña, una cumbia y un mundo sostenible y sano.

*A little girl, a cumbia and a sustainable, healthy world.*



España, 104 min., 2024.

Dirección: Miguel García Orive

## SINTRÓPICA

### Sinopsis

Jaime Otero, un apasionado agricultor gallego, y sus compañeros Sérgio y Diogo, emprenden una odisea por la Península Ibérica, llevando consigo la revolucionaria filosofía de la agricultura sintrópica. Esta práctica se inspira en el bosque para producir alimentos al tiempo que se regeneran los ecosistemas. Cargados de pasión y esperanza, los tres aventureros nos invitan a reaprender y a contemplar la naturaleza con otros ojos, y a entender que nuestra capacidad para transformar la realidad pasa inevitablemente por un esfuerzo colectivo.

*Jaime Otero, a passionate Galician farmer, and his companions Sérgio and Diogo, embark on an odyssey across the Iberian Peninsula, carrying with them the revolutionary philosophy of syntropic farming. This practice is inspired by the forest, to produce food while regenerating ecosystems. Full of passion and hope, these three pioneers invite us to relearn and to look at nature with new eyes. Ultimately, they show us that our ability to transform our current reality will require a steady and collective effort.*



### Proyecciones

05/04 a las 11:00 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

5, 6, 12 y 13 de abril a las 11:00, 13:30, 16:00 y 17:30 - Espacio La Alfranca

### Secciones

Ecozine Rural

Cortometraje Animación Sección Oficial

Ecozine en la Alfranca



### Proyecciones

05/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

09/04 a las 19:30 - Cines Golem Baiona - Pamplona

### Secciones

Largometraje Sección Oficial



Países Bajos, 5.58 min., 2024.

Dirección: Tiva Door Pam

## SOLID AS A ROCK

### Sinopsis

Sólida como una roca es un breve documental desde la perspectiva de una activista climática de 16 años. En esta historia personal te lleva de la mano y te habla de la desobediencia civil como fuente de esperanza. ¿Qué la impulsa a protestar? ¿Cómo es ser detenida? ¿Qué piensa del futuro?

*Solid as a Rock is a short documentary from the perspective of a 16 year old climate activist. In this personal story she takes you by the hand and tells you about civil disobedience as a source of hope. What propels her to protest? What is it like to get arrested? What are her thoughts on the future?*



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Fimoteca de Zaragoza

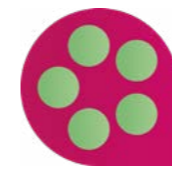
10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Sección Jóvenes

Cortometraje Animación Sección Oficial

Ecozine Matarraña



EE.UU., 15 min. 2024.

Dirección: Fiona Obertinca

## THE CHOP

### Sinopsis

The Chop es una comedia poco convencional sobre una guardabosques neozelandesa recién desembarcada que trabaja en un parque de California intentando salvar un árbol al que quieren talar para hacer un aparcamiento.

*The Chop is an off-beat comedy about a fresh-off-the-boat New Zealand Park Ranger working in a California park trying to save a tree from being cut down to make space for a parking lot.*



### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Fimoteca de Zaragoza

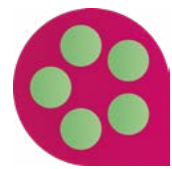
10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial

Ecozine Matarraña

<https://thechopshortfilm.com/>



Turquía, 9,55 min., 2024.

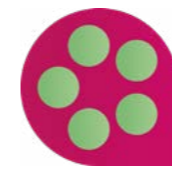
Dirección: Mehmet Kanadli y Halil Ibrahim Kaplan

## THE CONSULTANT

### Sinopsis

En un futuro próximo, a cada familia se le asignan consultores para equilibrar la población y el consumo de recursos y mantener el orden. Según la ley, el consultor es la única persona de la que tomará todas las decisiones.

*In the near future, each family is assigned advisors responsible for them in order to balance the population and resource consumption and maintain order. According to the law, the Consultant is the only person in the family who will make all decisions.*



Italia, 3 min., 2024.

Dirección: Stefano Girardi

## THE FOOTPRINT

### Sinopsis

Una escena del crimen y un detective interrogando al principal sospechoso. Todo parece apuntar a su culpabilidad. Hay un móvil evidente y todo, coche, ropa, móvil, apunta hacia él. Parece un caso fácil, pero detrás de su culpabilidad está la falta de responsabilidad de todos nosotros.

*A crime scene and a detective questioning the main suspect. Everything seems to point to his guilt. There is an obvious motive and everything, car, clothes, cell phone, points to him. It seems like an easy case, but behind his guilt is the lack of responsibility of all of us.*



### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

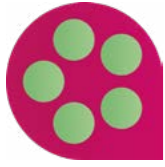
10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Sección Sección Jóvenes

Cortometraje Animación Sección Oficial

Ecozine Matarraña



EE.UU., 15,41 min., 2024.

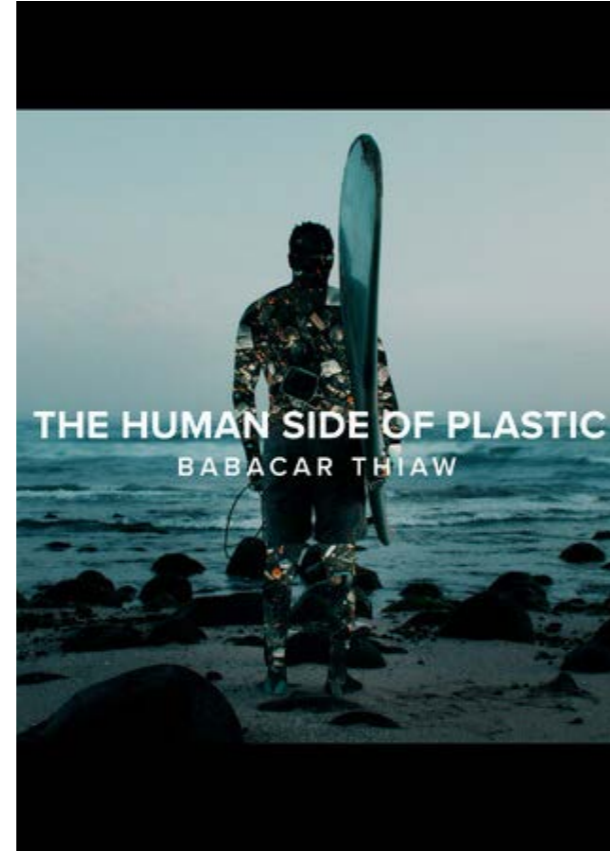
Dirección: Andrew Lynch, Ben Ayers, Rush Sturges

## THE HUMAN SIDE OF PLASTIC: BABACAR THIAW

### Sinopsis

Babacar Thiaw, surfista senegalés visionario, empresario y activista medioambiental, tiene la misión de hacer frente a la creciente crisis de contaminación por plásticos de su país y preservar su litoral para las generaciones futuras. Profundamente vinculado al océano por la historia de su familia e inspirado por las enseñanzas de su padre, Babacar canaliza esta pasión en soluciones innovadoras e impulsadas por la comunidad.

*Babacar Thiaw, a visionary Senegalese surfer, entrepreneur, and environmental activist, is on a mission to tackle his country's escalating plastic pollution crisis and preserve its coastline for future generations. Deeply connected to the ocean through his family's history and inspired by his father's teachings, Babacar channels this passion into innovative, community-driven solutions.*



### Proyecciones

07/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial



Turquía, 5 min., 2024.

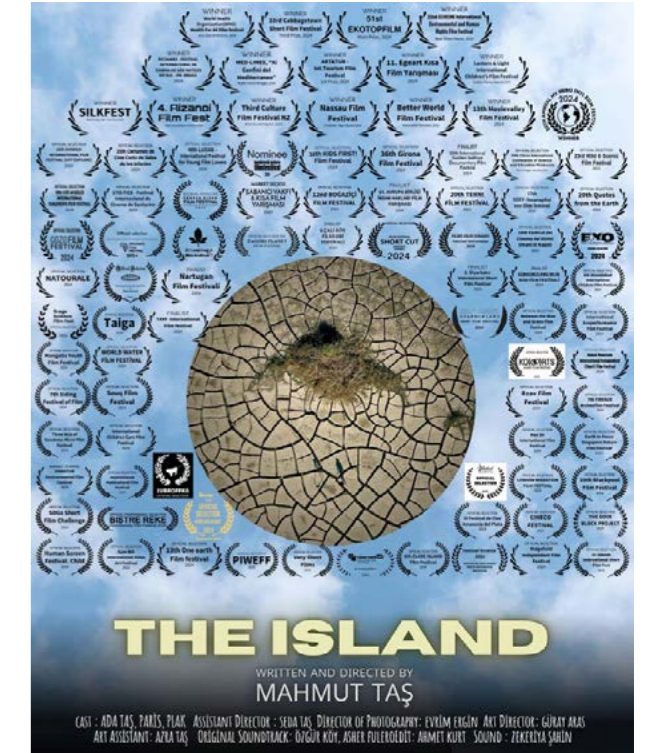
Dirección: Mahmut Tas

## THE ISLAND

### Sinopsis

Ada, es una niña que vive en un pueblo seco donde no llueve desde hace mucho tiempo. La familia de Ada se plantea abandonar el pueblo si la sed continúa. Ada está muy disgustada y quiere hablarnos de su pueblo con su cámara. Va a un lago que solía estar lleno de agua y visita la isla que lleva su nombre. Pero ve que el lago está completamente seco, el suelo está agrietado y no queda agua en él.

*Ada, She is a little girl living in a dry village where it has not rained for a long time. Ada's family is considering leaving the village if the thirst continues. Ada is very upset about this and wants to tell us about her village with her camera. She goes to a lake that used to be full of water and visits the island named after her. But she sees that the lake is completely dry, the soil is cracked and there is no water left in it.*



### Proyecciones

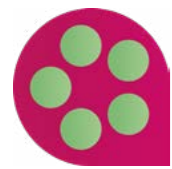
06/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial

Ecozine Matarraña



Italia, 3 min., 2024.

Dirección: Laura Pizzato

## THE LOST WHITE

### Sinopsis

Siguiendo las aventuras de este oso tan especial, reflexionaremos sobre cómo la vida, en ocasiones, nos obliga a adaptarnos a nuevas circunstancias, o viceversa, cómo son precisamente las circunstancias las que moldean nuestro ser. Un viaje de transformación que llevará al protagonista a mutar, adoptando un nuevo color.

*Following the adventures of this very special bear, we will reflect on how life sometimes forces us to adapt to new circumstances, or vice versa, how it is precisely the circumstances that mould our being. A journey of transformation that will lead the protagonist to mutate, adopting a new colour.*



### Proyecciones

06/04 a las 20:00 - Fílmoteca de Zaragoza

5, 6, 12 y 13 de abril a las 11:00, 13:30, 16:00 y 17:30 - Espacio La Alfranca

10/04 a las 19:00-Inspira Street Food/Valderrobres

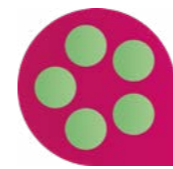
### Secciones

Sección Sección Jóvenes

Cortometraje Animación Sección Oficial

Ecozine en la Alfranca

Ecozine Matarraña



Corea del Sur, 24 min., 2024.

Dirección: Komeil Soheili, Jooyoung Soheili

## THE PROMISE

### Sinopsis

Una montaña que fue un célebre lugar de celebración de los Juegos Olímpicos de Invierno en Corea lleva ahora las cicatrices de promesas incumplidas. La promesa del gobierno de restaurar los bosques tras los juegos sigue sin cumplirse, dejando un legado de degradación medioambiental y esperanzas frustradas de un futuro sostenible.

*Once a celebrated venue for the Winter Olympics in Korea, a mountain now bears the scars of broken promises. The government's vow to restore the forests after the games remains unfulfilled, leaving a legacy of environmental degradation and dashed hopes for a sustainable future.*

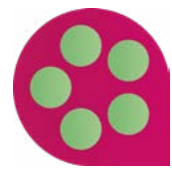


### Proyecciones

06/04 a las 18:00 - Fílmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial



Irlanda, 4,50 min., 2024.

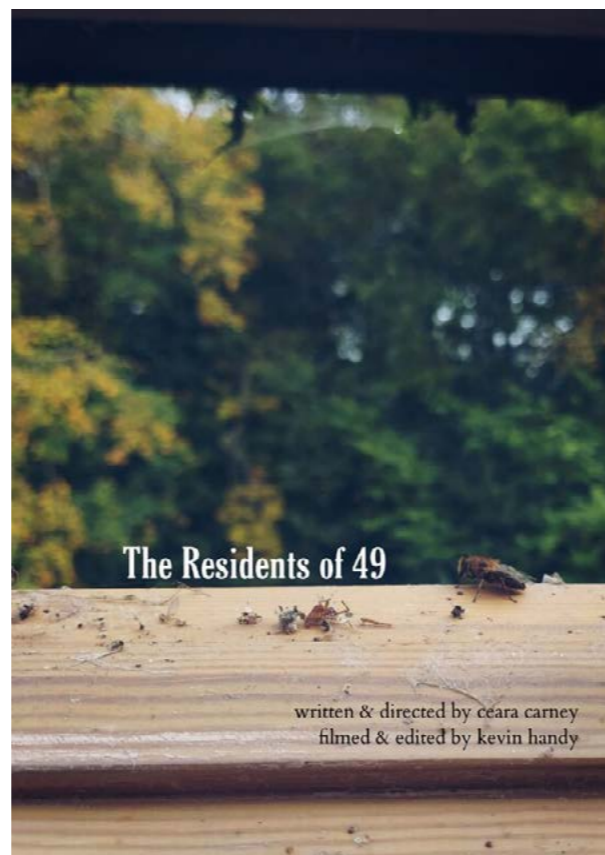
Dirección: Ceara Carney

## THE RESIDENTS OF 49

### Sinopsis

Lo que parece un jardín urbano cubierto de maleza alberga en realidad una plétora de flora y fauna. Ceara Carney te lleva en un viaje poético a través de esta residencia densamente poblada: un refugio en medio de una crisis de biodiversidad.

*What appears to be an overgrown urban garden is actually home to a plethora of flora and fauna. Ceara Carney takes you on a poetic journey through this densely populated residence: a haven in the midst of a biodiversity crisis.*

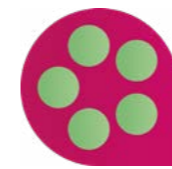


### Proyecciones

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial



Brasil, 15 min., 2024.

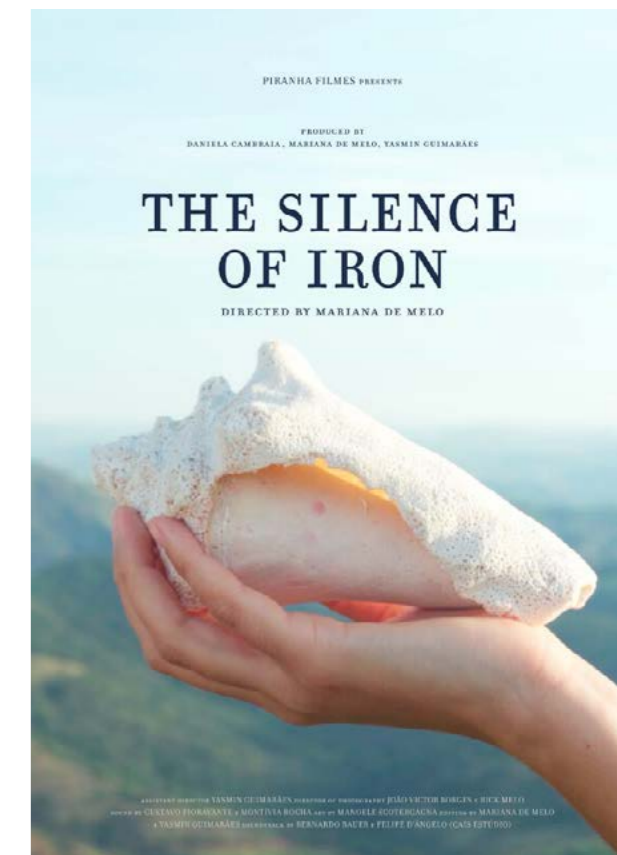
Dirección: Mariana de Melo

## THE SILENCE OF IRON

### Sinopsis

En el sudeste de Brasil, a los habitantes de Minas Gerais se les llama «mineiros», profesión de quienes extraen minerales y menas. A través de relatos personales, «El silencio del hierro» lanza una mirada sobre el prometido progreso del extractivismo industrial y los impactos de la minería en las vidas e identidades de los mineiros.

*In the Southeast of Brazil, the inhabitants of Minas Gerais are called 'mineiros', a profession of those who extract minerals and ores. Through personal narratives, "The Silence of Iron" casts a gaze on the promised progress of industrial extractivism and the impacts of mining on lives and identities of the mineiros.*



### Proyecciones

07/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial





Reino Unido, 13 min., 2023.  
Dirección: Natalie Cubides-Brady  
**THE VEILED CITY**

<https://nataliecubidesbrady.com/portfolio/the-veiled-city>



**Sinopsis**

Una sinfonía urbana especulativa inspirada en la Gran Niebla de Londres de 1952. Fusionando la realidad con la ficción, The Veiled City nos invita a entender la niebla en el contexto de la crisis climática actual.

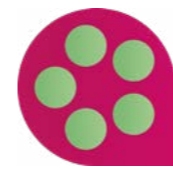
*A speculative city symphony inspired by London's Great Smog of 1952. Merging reality with fiction, The Veiled City invites us to understand the smog in the context of the present-day climate crisis.*

**Proyecciones**

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza  
05/04 a las 19:00 - Casa-jardin FILOU - Belmonte de San José

**Secciones**

Cortometraje Ficción Sección Oficial  
Ecozine Bajo Aragón



Canadá, 87 min., 2024.  
Dirección: Andrew Nisker  
**THIS FILM IS GARBAGE!**

<https://takeactionfilms.com/our-documentaries#this-film-is-garbage-2024>

**Sinopsis**

Quince años después “¡Basura! La revolución empieza en casa”, el cineasta Andrew Nisker se encuentra más preocupado que nunca por los hábitos de la humanidad. Un rápido vistazo al exterior confirma que la situación es crítica. En un mundo lleno de “greenwashing”, empresas que avivan el fuego del consumismo sin sentido y gobiernos que se esfuerzan inútilmente por limpiar el desastre, no es de extrañar que el ciudadano medio haya perdido el contacto con los residuos que generamos cada día. Con la ayuda de una pareja que vive en un condominio y de una típica familia rural, Andrew se embarca una vez más en una aventura a través de nuestros residuos, siguiendo el rastro de nuestra basura desde nuestros contenedores cuidadosamente clasificados hasta los vertederos y conociendo por el camino a innovadores que se esfuerzan por crear alternativas sostenibles, convirtiendo nuestra basura prescindible en tesoros reutilizados.

*Fifteen years after his eye opening examination of the average, everyday waste consumption habits of his fellow Canadians in Garbage! The Revolution Starts At Home, filmmaker Andrew Nisker finds himself more concerned than ever about humanity's filthy habits. A quick glance outside confirms that the situation is critical. In a world full of performative greenwashing, corporations fueling the fires of mindless consumerism and governments' futile efforts to clean up the mess, it's no wonder that the average citizen has fallen out of touch with the waste we each create, everyday. Enlisting the help of your average condo dwelling couple and a typical rural nuclear family, Andrew once again embarks on an adventure through our waste, tracing our garbage from our carefully sorted bins to landfills and beyond, and meeting innovators along the way who are working hard to create sustainable alternatives, turning our expendable trash into repurposed treasures.*

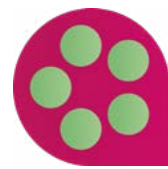
**Proyecciones**

07/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza



**Secciones**

Largometraje Sección Oficial



Marruecos, 78 min., 2024.

Dirección: David Fedele

## THIS JUNGO LIFE

<https://youtu.be/zT09Pv0q4oQ> - <https://thisjungolife.com/>

### Sinopsis

Película que nos adentra en las vidas de jóvenes refugiados y solicitantes de asilo de Sudán y Sudán del Sur, que viven y duermen a la intemperie en las calles de Marruecos; obligados a huir de la violencia y la inestabilidad en Libia, e incapaces de regresar a casa debido a la guerra y el conflicto actuales. Filmada íntegramente con teléfonos móviles, esta película nos ofrece, a través de un acceso único e íntimo, una mirada cruda y sin filtros al espíritu humano y al impulso innato de supervivencia, mientras luchan por una vida mejor para ellos y para las familias que dejaron atrás.

*This movie takes us deep inside the hidden lives of young refugees and asylum seekers from Sudan and South Sudan, living and sleeping rough on the streets of Morocco; forced to flee violence and instability in Libya, and unable to return home due to ongoing war and conflict. Filmed entirely using mobile phones, this film offers us, through unique and intimate access, a raw and unfiltered glimpse into the human spirit and innate drive for survival, as they fight for a better life for themselves and the families they left behind.*



### Proyecciones

29/03 a las 19:30 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Otras Perspectivas



Dinamarca-Canadá-Groenlandia, 92 min., 2023.

Dirección: Lin Alluna

## TWICE COLONIZED

<https://vimeo.com/814200565> - <https://www.autlookfilms.com/films/twice-colonized>

### Sinopsis

Aaju Peter, reconocida abogada inuit, lleva toda la vida luchando por los derechos de su pueblo. Cuando su hijo muere repentinamente, Aaju emprende un viaje para recuperar su lengua y su cultura tras toda una vida de blanqueamiento y asimilación forzada. Pero, ¿es posible cambiar el mundo y curar las propias heridas al mismo tiempo?

*Renowned Inuit lawyer Aaju Peter has led a lifelong fight for the rights of her people. When her son suddenly dies, Aaju embarks on a journey to reclaim her language and culture after a lifetime of whitewashing and forced assimilation. But is it possible to change the world and mend your own wounds at the same time?*

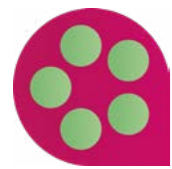


### Proyecciones

26/03 a las 19:30 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Enfocadas



España, 3 min., 2017

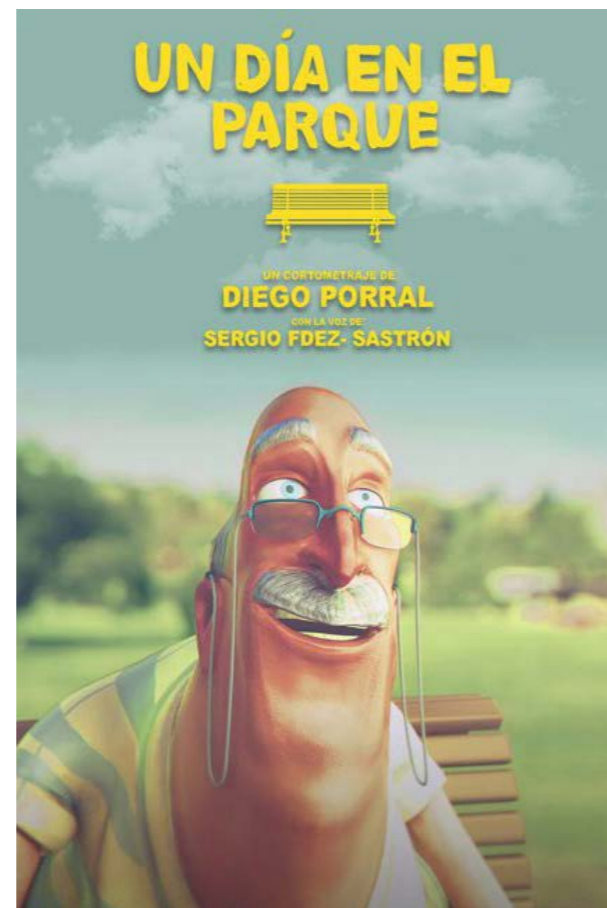
Dirección: Diego Porral Soldevilla

## UN DÍA EN PARQUE

### Sinopsis

Un monólogo de un abuelo que le explica a su nieto cómo solían ser las cosas... o tal vez cómo son ahora.

*A monologue by a grandfather who explains to his grandkid how things used to be... or maybe how they are now*



### Proyecciones

08/04 a las 17:30 Residencia Betania Escolapios

10/04 a las 19:00 - Inspira Street Food/Valderrobres

### Secciones

EcoFamilia

Ecozine Matarraña



Colombia, 2,25 min., 2024.

Dirección: Mabell Gabriela Ramirez I.E.M Luis Eduardo Mora Osejo

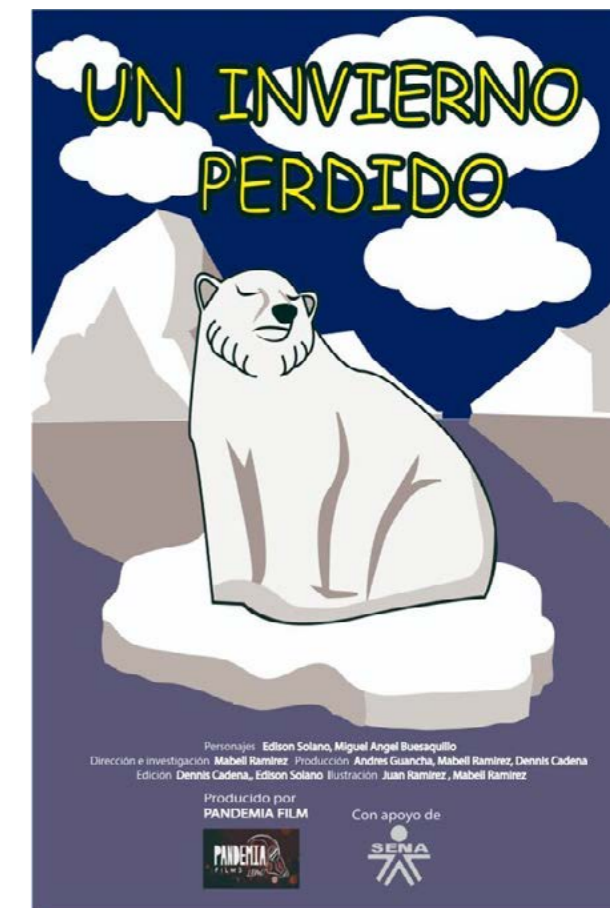
## UN INVIERNO PERDIDO

<https://youtu.be/wa2VTWgNFIE>

### Sinopsis

Fred tiene un sueño revelador y preocupante. Desgraciadamente descubre que es la realidad de su hábitat y que la humanidad es la responsable. En un intento desesperado por alertar a los humanos, Fred les ruega que se detengan, sin embargo; llega a la conclusión de que la población se ha extinguido por sus malos actos. Es una alerta para salvar el mundo.

*Fred has a revealing and worrying dream. Unfortunately he discovers that it is the reality of his habitat and that humanity is responsible. In a desperate attempt to alert the humans, Fred begs them to stop, however; He concludes that the population is extinct because of his bad acts. It is an alert to save the world.*

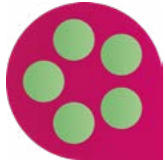


### Proyecciones

08/04 a las 10:00 - IES Miguel Catalán

### Secciones

Ecozine Young Film Festival



España, 4 min., 2024.

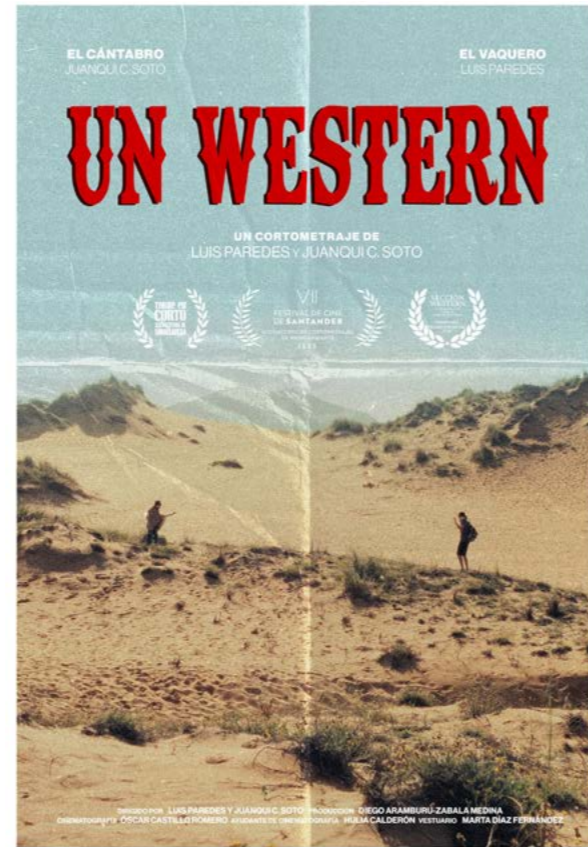
Dirección: Juanqui Soto, Luis Paredes

## UN WESTERN

### Sinopsis

En una Cantabria prácticamente irreconocible por el cambio climático, un dominguero se encuentra con un personaje muy particular que le hará replantearse hasta qué punto la situación del cambio climático está peor de lo que quería creer. Los dos personajes discutirán sobre el hecho de si están, como parece ser, en un "Western" o no.

*In Cantabria, a place in Northern Spain known for its green mountains and constant rain, one local is heading to the beach when he faces what is seems a cowboy. They will debate about the situation of the climate change facing the fact that they might be playing in a western movie.*



### Proyecciones

08/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

5, 6, 12 y 13 de abril a las 11:00, 13:30, 16:00 y 17:30 - Espacio La Alfranca

10/04 a las 19:00-Inspira Street Food/Valderrobres

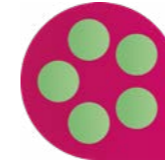
### Secciones

Sección Jóvenes

Cortometraje Ficción Sección Oficial

Ecozine en la Alfranca

Ecozine Matarraña



Argentina, 96 min., 2024.

Dirección: Dir:Mauricio Albornoz Iniesta

## UNA CANCIÓN PARA MI TIERRA

### Sinopsis

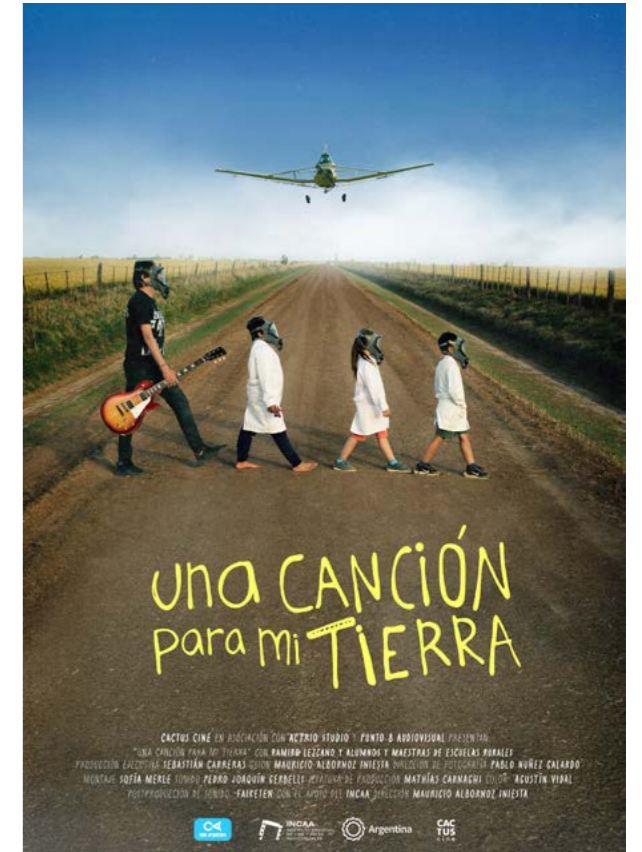
En un pueblo rural argentino, Ramiro Lezcano, un carismático maestro de música, descubre un hecho perturbador que es moneda corriente en la región: aviones y máquinas fertilizadoras terrestres fumigan cerca de las escuelas rurales, poniendo en riesgo la salud de sus alumnos. Ramiro decide tomar cartas en el asunto y, con ingenio y empatía, se une a esos niños para componer canciones que denuncien esta tragedia silenciosa y movilicen a la comunidad. Sin embargo, su iniciativa encuentra una resistencia feroz: la comunidad, presa de un modelo productivo que la sustenta, rechaza el proyecto y los medios de comunicación locales ignoran su causa. Ante semejante censura, Ramiro decide elevar su protesta a otro nivel: organizar un concierto masivo en medio del campo, un "Woodstock ambiental". Pero el camino hacia el evento está plagado de obstáculos. Desde la falta de apoyo hasta las amenazas veladas, Ramiro y sus alumnos se ven obligados a enfrentarse a todo tipo de desafíos.

*In a country town in Argentina, Ramiro Lezcano, a charismatic music teacher, discovers a disturbing fact that is standard practice in the region: airplanes and land fertilizer machines fumigate near rural schools, jeopardizing the health of their students. Ramiro decides to take action and, with inventiveness and empathy, joins the children to write songs to raise awareness of this silent tragedy and mobilize the community. However, his initiative meets with fierce resistance: the community, caught up in the productive model that sustains it, rejects the project and the local media ignores his work. Faced with such censorship, Ramiro decides to take their protest to another level: organizing a massive concert in the middle of the countryside, an "environmental Woodstock". But the path to the event is full of obstacles. From lack of support to veiled threats, Ramiro and his students are forced to face all sorts of challenges.*

### Proyecciones

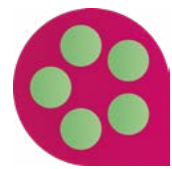
09/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

10/04 a las 19:30 - Cines Golem Baiona - Pamplona



### Secciones

Largometraje Sección Oficial



España, 90 min., 2024.

Dirección: Francisco José Vaquero Robustillo

## VIDAS IRRENOVABLES

<https://youtu.be/y1I9B24ES08?si=TzOb2UFHtSJ3jppq>



### Sinopsis

La sustitución de las fuentes de energía basadas en combustibles fósiles por fuentes de energía renovables está destruyendo los ecosistemas, las economías y las sociedades del mundo rural en España. La falta de planificación y la mala gestión de las administraciones públicas está poniendo en serio peligro la supervivencia del mundo rural. Algo que pretendía salvar el medio ambiente y reactivar la vida de los pueblos se está convirtiendo, paradójicamente, en todo lo contrario. Ante esta alarmante situación, muchas personas se niegan a ver morir sus territorios y están dando su vida para frenar esta situación.

*The replacement of fossil fuel-based energy sources with renewable energy sources is destroying the ecosystems, economies and societies of the rural world in Spain. The lack of planning and poor management by public administrations is seriously endangering the survival of the rural world. Something that was intended to save the environment and revive village life is paradoxically turning into the opposite. Faced with this alarming situation, many people refuse to see their territories die and are giving their lives to stop this situation.*

### Proyecciones

05/04 a las 18:00 - Molino del Batán - Aranda de Moncayo

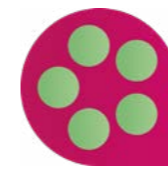
07/04 a las 19:30 - Cines Golem Baiona - Pamplona

08/04 a las 20:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Ecozine Rural

Largometraje Sección Oficial



México, 24,59 min., 2024.

Dirección: Pablo Cruz Villalba

## YAXCHE'OOB

<https://pablocruzvillalba.com/>



### Sinopsis

A través de los ojos de cuatro habitantes de la selva maya, se desenterran las raíces de una cultura amenazada de exterminio. La preservación de la cultura se asemeja al trasplante de una ceiba.

*Through the eyes of four inhabitants of the Mayan Jungle, the roots of a culture threatened with extermination are unearthed. The preservation of culture resembles the transplantation of a kapok tree.*

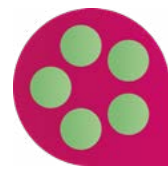
### Proyecciones

07/04 a las 18:00 - Filmoteca de Zaragoza

### Secciones

Cortometraje Documental Sección Oficial





Francia, 9,52 min., 2024.

Dirección: Matias de Sa Moreira, Cyril Pinero

## 59 DEGRÉS

### Sinopsis

Una pareja y un agente inmobiliario visitan una plaza de aparcamiento. En 2050, los aparcamientos se alquilan como apartamentos, porque la temperatura es mucho más baja que en el exterior, donde se superan constantemente los 50 grados. Pero el hombre de la pareja está pensando en comprar para su madre, que está en una residencia sin aire acondicionado, y la mujer está pensando en comprar para sí misma. El agente inmobiliario, en cambio, sólo piensa en una cosa: ganar dinero.

*A couple and a real estate agent visit a parking space. In 2050, parking lots are now rented out as apartments, because the temperature is much lower than outside, where it's constantly over 50 degrees. But the man in the couple is thinking of buying for his mother, who is in a nursing home without air conditioning, and the woman is thinking of buying for herself. The real estate agent, on the other hand, is thinking of just one thing: making money.*



### Proyecciones

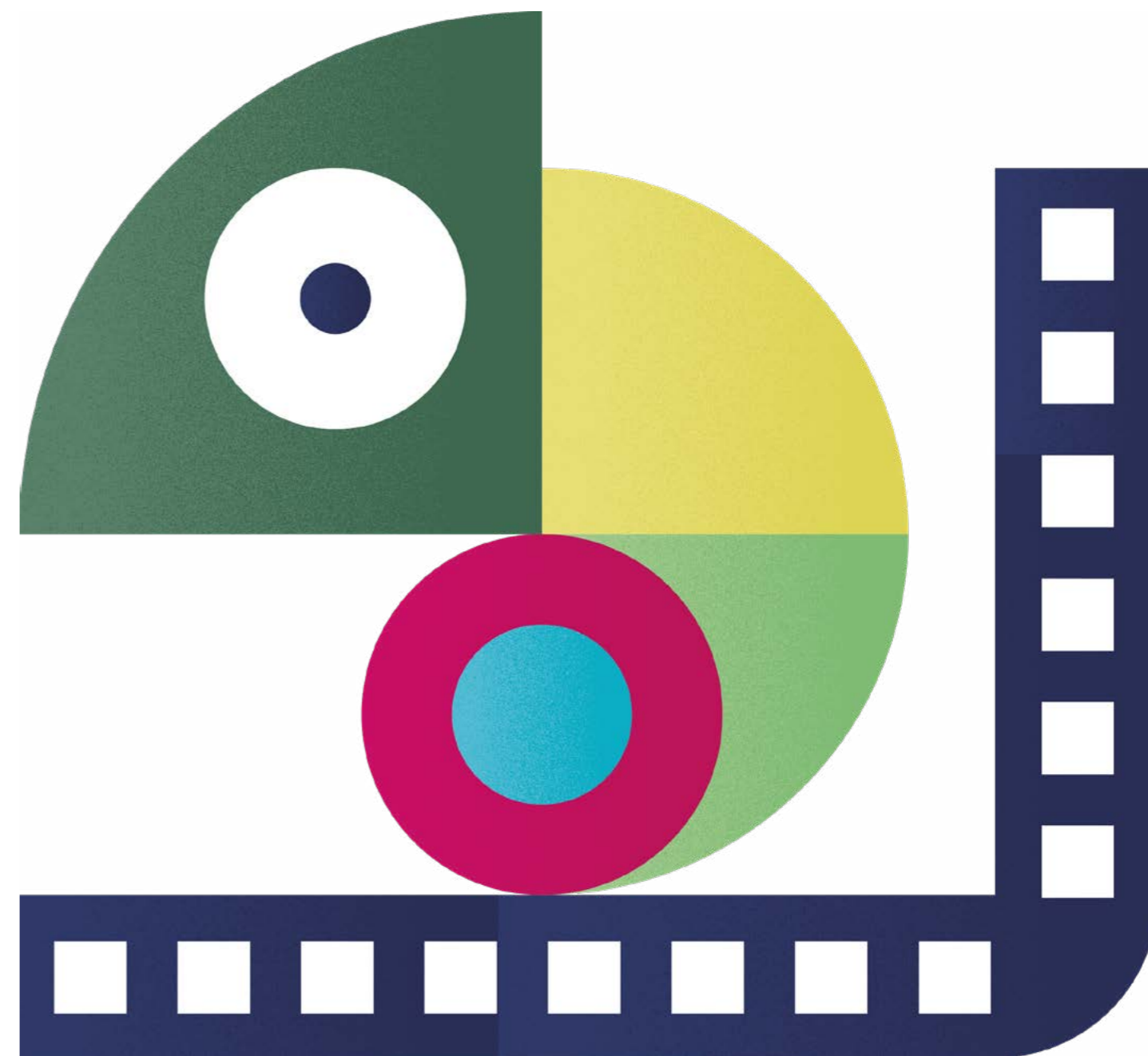
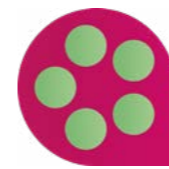
05/04 a las 18:00 - Fimoteca de Zaragoza

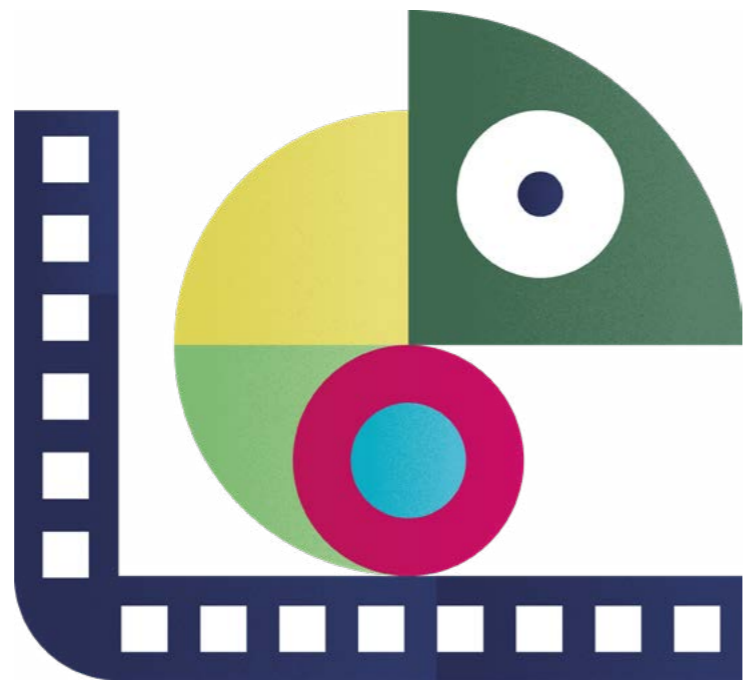
05/04 a las 19:00 - PlanetaFILOU - Belmonte de San José

### Secciones

Cortometraje Ficción Sección Oficial

Ecozine Bajo Aragón





**JURADO ECOZINE**



## ANTONIO BELLIA

Licenciado en Psicología, debutó como director en 1997 con el documental Peppino Impastato: Storia di un siciliano libero.

Trabaja en diversos géneros dentro del campo audiovisual, pero se centra predominantemente en documentales de temática social. Colabora con las principales cadenas de televisión europeas (Arté, ZDF, Rai, Sky, Netflix).

En 2018, ganó el premio Nastrod'Argento con la docuficción La Corsa de L'Ora. Recientemente ha finalizado una serie de televisión titulada Más allá de las sombras sobre la relación entre la Iglesia y la Mafia y un documental titulado En el nombre del silencio sobre el mismo tema, actualmente en la sección oficial del Nastrid'Argento 2025.

Desde 2009, es director artístico del Festival de Cine SiciliAmbiente de San Vito Lo Capo, del que también es fundador.



## ENMA CALVO OLLOQUI

Máster en Escritura Creativa y graduada en Comunicación Audiovisual. Actualmente, es becaria en la Residencia de Estudiantes de Madrid y desarrolla su tesis doctoral en el grupo ESCINE (Grupo Complutense en Estudios Cinematográficos), con un contrato FPU, investigando sobre óperas primas dirigidas por mujeres en España. Ha sido becaria FormARTE en el Museo del Prado, donde trabajó en el departamento de Producción Audiovisual.

Como jurado, ha participado en festivales como Filmadrid y Thessaloniki Film Festival, donde representó a España en la categoría SMART 7. También ha sido jurado joven en el Festival de la Almunia y en el Festival de Bujaraloz.

En su camino como escritora y cineasta, apuesta por proyectos con compromiso social. Entre sus logros destaca el cortometraje La guía (2018), galardonado con el premio a la Mejor Ópera Prima en el Festival de Cine de Fuentes de Ebro, y la obra teatral No dejes pasar esta oportunidad (2024), actualmente en distribución.



## MARTA CABRERA

Productora y directora de ficción y documental.

Tras formarse en su ciudad natal, Vigo, se traslada a Madrid y Zaragoza, donde en 2018 funda su propia productora, Redwood Films.

Como productora ejecutiva ha impulsado numerosos proyectos de ficción y documental, destacando el largometraje 'Novatos', estrenado en la SEMINCI y adquirido por Netflix en 2016 así como el documental 'Land of Opportunity'.

Destaca su trabajo de dirección en el largometraje 'Para entrar a vivir' que, tras su prolífico recorrido por festivales nacionales e internacionales, fue adquirido por Amazon Prime en 2024.

Su más reciente trabajo como directora, el largometraje 'Ancestral', se estrenará en 2025, tras recibir el prestigioso Latido Award en el Festival de Cannes 2024.



## PABLO CHAVANEL

Nacido en 1983, Pablo estudió fotografía analógica, historia del arte y fotoperiodismo en la universidad. Después perfeccionó sus habilidades con un BTS en estudios audiovisuales y comenzó su carrera como cámara y editor de vídeo en agencias de periodismo de París, trabajando en reportajes de televisión.

Fascinado por el cine documental, se trasladó a Camboya en 2015 y realizó sus primeros cortometrajes documentales a lo largo del río Mekong.

Como director, rodó varios cortos y medimetrajes cortos y medimetrajes antes de Les courants parallèles (2024, 68'), producido por La Boîte à Songes, su primer largometraje documental rodado a lo largo de 7 años (2016-2023), en el que explora los temas que más le interesan: la justicia social y medioambienta



## EVA GAMALLO

Miembro de la Academia de cine español. Socia de CIMA, PNR y DAMA.

Directora: se formó en fast forward by ESCAC, trabajó en el LOWER BASIC SCHOOL en Gambia con su obra de teatro "Causes of AIDS", escribió y dirigió el cortometraje documental "Los platos de la Teresa", Codirigió el cortometraje "Sofía". Fue 2º ayudante de dirección en "Jimmy" de Aïcha Cámara y "El nudo de Ángela" de Diana Rojo y 1º ayudante de dirección en set de Tú, Ratón de Diana Rojo y Yaël Belicha.

Guionista: escribió, dirigió e interpretó el monólogo "Ya están aquí", forma parte del equipo de guion del programa de TVE "Aprendemos en clan, el RETO" y "Aprendemos en clan", Premio Valores en los Premios Zapping. Premios Iris 2020 y 2021. Ahora se encuentra en fase de desarrollo del largometraje "Tubab" y varios cortometrajes.

Actriz: Coprotagonizó el largometraje "El violín de piedra". El cortometraje "Terapia de choque", obtuvo la Mención especial del jurado XIV edición del Festival de Cine de Málaga. Protagonizó "Lara", cortometraje ganador del 9º Maratón de la semana de cine en Medina del Campo. Protagonizó "Mayo", Nominada como Mejor Actriz IRTVE. Coprotagonizó el cortometraje de Tania Gongar "Al margen" con más de 17 nominaciones. En "Las mujeres de los dos lados de la raya" mención especial en Ezcaray en corto. Protagonizó "Sed", cortometraje que habla sobre la inmigración africana entre otros trabajos audiovisuales.



## TOTE TRENAS

Seguramente es el director de fotografía responsable de más horas de prime-time: Cuéntame Cómo Pasó; Padre Coraje; Hospital Centra; Yo, una mujer; Un país para comérselo... Reconocido por la Academia de Televisión con el premio Talento y 3 Premios Iris.

Autor de la fotografía de casi un centenar de largometrajes: La Buena Estrella; Solas; Un franco catorce pesetas; Fugitivas; Los Constructores de La Alhambra, La tierra de Amira... Ha obtenido sendas Biznagas de Plata en el Festival de Málaga y ha sido nominado al Premio Goya a la Mejor Fotografía.

También ha hecho incursiones en la dirección (Yak 42...) y producción (Una noche con Adela, Amores Brujos...).

Fundador y primer presidente de la Asociación Española de Directoras y Directores de Fotografía (AEC), también participó en la fundación y presidió la Federación Europea de Directores de Fotografía (IMAGO).

Desde la Junta Directiva de la Academia de Cine aprovechó la obligatoria paralización de actividad durante la pandemia para crear el Sello Verde de la Academia de Cine. Desde entonces ha estado muy involucrado en múltiples actividades para promover la sostenibilidad del sector cinematográfico. Actualmente ha puesto en marcha- junto a Juan Vicente Córdoba y Creast- una asociación sin ánimo de lucro cuyo objetivo es la definición y puesta en marcha del Sello Español de Sostenibilidad Audiovisual (SESA).





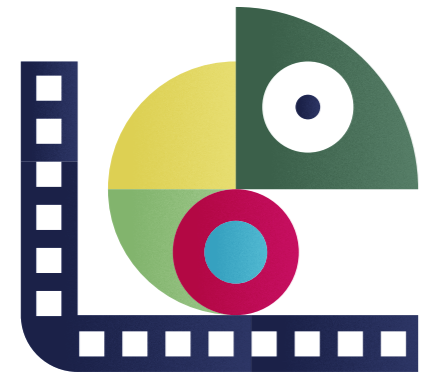
# ECOZINE FILM FESTIVAL

18ª EDICIÓN 3-11 ABRIL 2025

## COLABORADORES



## REDES



## MEDIOS COLABORADORES

